

A	1		2		3		4		A
	69919080X								
B									B
C	技术要求 1. 材料：70g胶版纸，正反面印刷； 2. 印刷为黑白色单色印刷； 3. 所有印刷内容正确、清晰，不得有漏印、误印，无印刷缺陷； 4. 幅面：（210±3）X（145±3），（单位：mm）； 5. 未注公差按照GB/T 1804-m； 6. 颜色及整体效果必须经过研发部确认后方能生产，产品检验以封样件为准； 7. 符合RoHS现行标准要求 and REACH指令。 8. 说明书警示语部分的文字大写字母高度必须大于3mm。								C
D									D
2298634									E
EDWA14701AW									
EDWA14702AG									
荷兰、德、法、英									
借(通)用件登记		升版原因：26、29、59、86、89、119页更改							
旧底图总号						70g双胶纸		洗衣机研发部	
底图总号									
		版本号	B	更改单编号	XECH008957	重量	比例	说明书	
出图审查		设计	邱良顺 2022.10.9	会签				X08061659	
		审核	刘松 2022.10.9	会签					
日期		工艺	匡永坤 2022.10.9			图形识别符号			
		标准化	程木聪 2022.10.9	批准	崔维明2022.10.9				
1		2			3		4		



Gebruiksaanwijzing

Wasmachine

KOBLENZ 7114 WA-010

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig

Lees voor gebruik alle instructies en toelichtingen met betrekking tot het apparaat. Volg de instructies zorgvuldig. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

GEBRUIKERSIINSTRUCTIES

VEILIGHEIDSINFORMATIE

ALVORENS DE WASMACHINE

INGEBRUIK TE NEMEN

VOORZORGSMaatregelen en Aanbevelingen

BESCHRIJVING VAN DE WASMACHINE

NOODDEUR OPENEN

ALVORENS HET EERSTE WASPROGRAMMA

VOORBEREIDING VAN HET WASSEN

WASMIDDELEN EN NABEHANDELINGSMIDDELEN

REINIGING EN ONDERHOUD

PROBLEEMOPLOSSINGGIDS

TRANSPORT/HANTERING

ELETRISCHE AANSLUITING

INSTALLATIEHANDLEIDING SNELLE

GEBRUIKERSHANDLEIDING

VEILIGHEIDSGEINFORMATIE

1. De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan het product aan te brengen die noodzakelijk of nuttig zouden kunnen worden geacht zonder dit in deze HANDLEIDING mee te delen.
2. Voordat u uw nieuwe wasmachine in gebruik gaat nemen, lees deze instructies nauwkeurig door en bewaren voor toekomstig gebruik. Mocht u het per ongeluk kwijtraken, vraag dan de klantenservice om een e-kopie of een papieren versie
3. Gaarne ervoor zorgen dat het stopcontact goed is geaard, en de waterbronaansluiting betrouwbaar is.
4. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
5. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met een beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteit of gebrek aan ervaring en kennis als zij op een veilige manier onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij onder toezicht staan.
6. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
7. Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
8. De nieuwe slangensets die bij het apparaat worden geleverd, moeten worden toegepast en oude slangen mogen niet opnieuw worden gebruikt.

9. Voor apparaten met ventilatieopeningen in de basis, mag een tapijt de openingen niet blokkeren.
10. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten worden weggehouden, tenzij ze onder permanent toezicht staan.
11. De maximaal toelaatbare inlaatwaterdruk, 1 MPa, voor apparaten die bestemd zijn om op het waterleidingnet te worden aangesloten. De minimaal toelaatbare inlaatwaterdruk, 0.1 MPa, wanneer dit nodig is voor de juiste werking van het apparaat.
12. De maximale wascapaciteit is 7kg
13. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
14. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - personeelkeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en ander type woonomgevingen.
 - bed en breakfast type omgevingen;
 - ruimtes voor gemeenschappelijk gebruik in flatgebouwen of in wasserijen.

ALVORENS DE WASMACHINE INGEBRUIK TE NEMEN

1. Verwijderen van de verpakking en inspectie

- Na het uitpakken, controleren of de wasmachine niet is beschadigd. In geval van twijfel, moet u de wasmachine niet gebruiken. Contact opnemen met de After-Sales Service of uw plaatselijke detailhandelaar.
- Controleer of alle accessoires en geleverde onderdelen aanwezig zijn.
- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, polystyreen onderdelen, enz.) buiten het bereik van kinderen, aangezien ze mogelijk gevaarlijk kunnen zijn.

2. Verwijderen van de transportbouten (zie pagina 22)

- De wasmachine is uitgerust met transportbouten teneinde mogelijke schade aan het interieur tijdens transport te voorkomen, vóór het in gebruik nemen van de machine, is het absoluut noodzakelijk dat de transportbouten worden verwijderd.
- Na de verwijdering ervan, dient u de openingen af te dekken met de 4 bijgeleverde plastic doppen.

3. Installeren van de wasmachine

- Verplaats het apparaat zonder het op te tillen aan het bedieningspaneel.
- Installeer het apparaat op een stabiele en vlakke, bij voorkeur betonnen, ondergrond. Heeft u een houten ondergrond, plaats dan de machine op zware betontegels of schroef een dikke houten plaat op de onderliggende balklaag.
- Zorg ervoor dat alle vier de stelpootjes uitgedraaid zijn en op de grond rusten en controleer vervolgens of de wasmachine perfect waterpas staat (gebruik hiervoor een waterpas).
- Zorgt u ervoor dat de ventilatieopeningen op de bodem van de wasmachine (indien beschikbaar op uw model) niet worden belemmerd door een tapijt of ander materiaal.

4. Watertoevoer

- Sluit u de watertoevoerslang aan in overeenstemming met de voorschriften van uw plaatselijke waterleidingbedrijf.
- Watertoevoer - Afhankelijk van de modellen:

Enkele inlaat - Uitsluitend koud water

Dubbele inlaat - Warm en koud water Waterkraan :

- Waterkraan: 3/4 schroefdraad slangaansluiting

5. Afvoer

- De afvoerslang met de sifon aansluiten of haak hem over de rand van een gootsteen met behulp van de "U"-bocht.
- Indien de wasmachine is aangesloten op een geïntegreerd afvoersysteem, zorg dan dat deze is uitgerust met een ontluchting om gelijktijdig toevoer en aftappen van water te voorkomen (heveleffect).
- De afvoerslang stevig bevestigen om verbranding tijdens het afvoeren van water van de machine te voorkomen.

6. Elektrische aansluiting

- De elektrische aansluitingen moeten door een gekwalificeerde technicus in overeenstemming met de instructies van de fabrikant en de huidige standaard veiligheidsvoorschriften worden uitgevoerd.
- Gegevens met betrekking tot spanning, stroomverbruik en de eisen voor de beveiliging worden aan de binnenkant van de deur aangegeven.
- Het apparaat moet worden aangesloten op het elektriciteitsnet door middel van een stopcontact met een aardaansluiting die in overeenstemming is met de geldende voorschriften. De wasmachine moet volgens de wetgeving worden geaard. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af voor schade aan eigendommen of letsels aan personen of dieren als resultaat van het niet naleven van de aanwijzingen in deze instructie.
- Gebruik geen verlengsnoeren of multistekkers. Ervoor zorgen dat de capaciteit van de contactdoos krachtig genoeg is om de machine te laten draaien tijdens het verwarmen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens onderhoudswerkzaamheden aan de wasmachine uit te voeren.
- Na de installatie, moet de toegang tot het netsnoer of de ontkoppeling van de netspanning altijd via een tweepolige schakelaar worden gewaarborgd.
- Gebruikt u de wasmachine niet als deze tijdens het transport is beschadigd. Melden aan de After-Sales Service.
- Vervanging van de netsnoer mag alleen door After-Sales Service worden uitgevoerd.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd om gebruikt te worden in een huishoudelijke omgeving. Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik.

Minimale afmetingen van de behuizing:

Breedte: 615 mm

Hoogte: 855 mm

Diepte: zie de programmatafel

VOORZORGSMAATREGELEN EN ALGEMENE AANBEVELINGEN

1. Verpakkingsmateriaal

- Het verpakkingsmateriaal is volledig recyclebaar, en gemarkeerd met het recyclingsymbool . Houd u aan de geldende plaatselijke voorschriften bij het afvoeren van verpakkingsmateriaal.
- 2. Afvoeren van de verpakkingsmaterialen en afdanken van oude wasmachines
 - De wasmachine is gefabriceerd van herbruikbare materialen. Het moet worden afgedankt in overeenstemming met de geldende plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking.
 - Vóór het afdanken, verwijder alle wasmiddelresten, breek de deur haak, en snijd het netsnoer af, zodat de wasmachine onbruikbaar wordt gemaakt.

-  Dit apparaat is gemarkeerd volgens de Europese richtlijn betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid, die anders zou kunnen worden veroorzaakt door het onjuiste afvalverwerking van dit product.

Het symbool op het product, of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Afdanken moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product, gelieve contact op te nemen met het stads kantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

3. Locatie en omgeving

- De wasmachine mag uitsluitend in afgesloten ruimten worden geïnstalleerd. Installatie in de badkamer of op andere plaatsen waar de lucht vochtig is wordt niet aanbevolen.
- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen bij het apparaat.

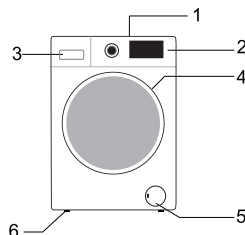
4. Veiligheid

- Laat het apparaat niet aangesloten op het stopcontact als het niet in gebruik is. Nooit de stekker in het stopcontact steken of eruit trekken, wanneer uw handen nat zijn.
- De kraan dichtdraaien.
- Alvorens reinigings- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren, moet de wasmachine zijn uitgeschakeld

- Reinig de buitenkant van de wasmachine met een vochtige doekje. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Open de deur nooit met veel kracht of het gebruiken als opstapje.

BESCHRIJVING VAN DE WASMACHINE

- 1 Bedieningspaneel
- 2 Display
- 3 Zeepbak
- 4 Deur
- 5 Toegangsklepje afvoerpomp
- 6 Stelpootjes



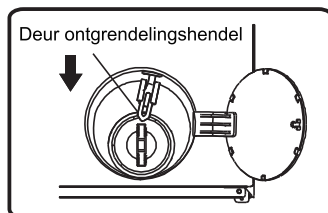
De indeling en het uiterlijk van het bedieningspaneel zijn afhankelijk van het model.

NOODDEUR OPENEN

Indien de deur door stroomuitval of andere bijzondere omstandigheden niet kan worden geopend, kan de deurentgrendelingshendel achter het klepje van de afvoerpomp worden gebruikt voor noodopening.

Opmerking:

1. Niet bedienen wanneer de machine normaal werkt;
2. Alvorens deze te gebruiken, dient u zich ervan te vergewissen dat de binnenste trommel gestopt is met draaien, dat er geen hoge temperatuur heerst en dat het waterpeil lager staat dan de deuropening. Als het waterniveau hoger is dan de deuropening, laat het water dan wegllopen via de afvoerbuis (indien aanwezig) of door het filter langzaam los te draaien.
3. Bedieningsmethode: Open het klepje van de afvoerpomp, trek met behulp van gereedschap de ontgrendelingshendel naar beneden, waarna de deur kan worden geopend (aangegeven in de afbeelding).



ALVORENS HET EERSTE WASPROGRAMMA

Teneinde restwater te verwijderen dat tijdens het testen door de fabrikant wordt gebruikt, raden wij aan om een korte wascyclus zonder was uit te voeren.

1 Open de kraan.

2 Sluit de deur.

3 Vul een beetje afwasmiddel (ongeveer 30 ml) in de hoofdwass compartiment  van het wasmiddel afgifte-inrichting.

4. Selecteer en start een kort programma (zie afzonderlijke beknopte handleiding).

VOORBEREIDEN VAN HET WASSEN

1. Sorteert het wasgoed volgens.

- **Type textiel / verzorgingslabel symbool**

Katoen, gemengde vezels, easy care/synthetische stoffen, wol, items voor handwas.

- **Kleuren**

Aparte gekleurde en witte items. Was nieuwe gekleurde artikelen afzonderlijk.

- **Vullen van de machine**

Was artikelen van verschillende groottes in dezelfde vulling om de wasefficiëntie en distributie in de trommel te verbeteren.

- **Fijne was**

Was kleine voorwerpen (bijvoorbeeld nylon kousen, riemen, enz.) en items met haken (bijvoorbeeld beha's) in een stoffen zak of kussensloop met ritssluiting. Verwijder altijd gordijnringen of wasgordijnen met de ringen in een katoenen tas.

2. Alle zakken legen

Munten, veiligheidsspelden enz. kunnen uw wasgoed en de trommel en kuip van het apparaat beschadigen.

3. Bevestigingsmiddelen

Sluit ritsen en maak knopen of haken vast; losse riemen of linten moeten aan elkaar worden geknoopt.

- **Verwijderen van vlekken**

Bloed, melk, eieren enz. worden over het algemeen verwijderd door de automatische enzymfase van het programma.

- Teneinde rode wijn, koffie, thee, gras en fruitvlekken enz. te verwijderen, voegt u een vlekkenverwijderaar toe aan de hoofdwass compartiment  van de wasmiddel afgifte-inrichting.
- Zwaar vervuilde gebieden van te voren met vlekkenverwijderaar insmeren, indien nodig.

Verven

- Gebruik alleen kleurstoffen die geschikt zijn voor wasmachines.
- Volg de instructies van de fabrikant.
- Kunststof en rubber onderdelen van de wasmachine kan worden gekleurd met kleurstoffen.

Het wasgoed vullen

- 1 Open de deur.
- 2 Vul de artikelen een voor een losjes in de trommel, zonder te veel te vullen.

Let op de belasting die u kunt vinden in de beknopte handleiding.

Opmerking: Overbelasting van de machine zal resulteren in onvoldoende wasresultaten en gekreukeld wasgoed.

- 3 Sluit de deur.

WASMIDDELEN EN NABEHANDELINGSMIDDELEN

Gebruik altijd hoog efficiënt schuim met een laag schuimniveau voor een frontlader.

De keuze van het wasmiddel is afhankelijk van:

- type stof (katoen, easy care/synthetische stoffen, fijne items, wol).
Opmerking: Gebruik alleen specifieke wasmiddelen voor het wassen van wol
- kleur
- de wastemperatuur
- graad en type vervuiling

Opmerkingen:

De witachtige resten op donkere stoffen worden veroorzaakt door onoplosbare componenten die worden gebruikt in moderne fosfaatvrije poedervormige wasmiddelen. Indien dit optreedt, kunt u de stof schudden of borstelen of gebruik vloeibare wasmiddelen. Gebruik uitsluitend wasmiddelen en additieven die specifiek zijn gemaakt voor huishoudelijke wasmachines. Wanneer u ontkalkingsmiddelen, kleurstoffen of bleekmiddelen voor de voorwas gebruikt, moet u ervoor zorgen dat deze geschikt zijn voor gebruik in huishoudelijke wasmachines. Houd er rekening mee dat ontkalkingsmiddelen producten kunnen bevatten die uw wasmachine kunnen beschadigen. Geen oplosmiddelen (bijvoorbeeld terpentijn, benzine) gebruiken. Geen stoffen gaan wassen die met oplosmiddelen of ontvlambare vloeistoffen zijn behandeld wassen in de machine.

Dosering

Volg de doseringsaanbevelingen die op het wasmiddelpakket zijn vermeld. Ze zijn afhankelijk van:

- graad en type vervuiling
- grootte van de was
- volg de instructies van de wasmiddelfabrikant voor een volledige lading;
- halve lading: 3/4 van de hoeveelheid die voor een volledige lading wordt gebruikt;
- minimale belasting (ongeveer 1 kg) 1/2 van de hoeveelheid die voor een volledige lading wordt gebruikt;
- waterhardheid in uw omgeving (vraag informatie aan uw waterbedrijf).

Zacht water heeft minder reinigingsmiddel nodig dan hard water.

Opmerkingen:

Te veel wasmiddel kan leiden tot overmatige schuimvorming, waardoor de wasefficiëntie wordt gereduceerd. Indien de wasmachine te veel schuim detecteert, kan het centrifugeren niet worden uitgevoerd.

Onvoldoende wasmiddel kan op den duur leiden tot grijs wasgoed en verkalking van het verwarmingssysteem, de trommel en slangen.

Waar wasmiddel en additieven vullen

De wasmiddellade heeft drie uitsparingen (afb. "A" of "B")

Voorwas uitsparing

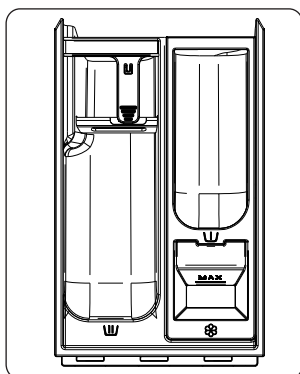
- Wasmiddel voor de voorwas/inweken

Hoofdwash uitsparing

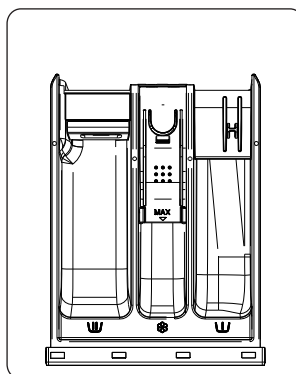
- Wasmiddel voor de hoofdwash
- Vlekkenverwijderaar
- Waterverzachter (waterhardheidsklasse 4)

Wasverzachter uitsparing

- Wasverzachter



A



B

Opmerkingen:

- Bewaart u de wasmiddelen en additieven op een veilige, droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Vloeibare wasmiddelen kunnen worden gebruikt voor programma's met voorwas. Echter, in dit geval moet echter een poedervormig wasmiddel voor de hoofdwas worden gebruikt.
- Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen bij het inschakelen van de functie "Start Vertraging1" (indien beschikbaar op uw wasmachine).
- Teneinde afgifteproblemen te voorkomen bij het gebruik van zeer geconcentreerde poeder- en vloeibare wasmiddelen, gebruikt u de speciale wasmiddelbol of -zak die bij het reinigingsmiddel is geleverd en plaats deze direct in de trommel.
- Wanneer u ontkalkingsmiddelen, kleurstoffen of bleekmiddelen voor de voorwas gebruikt, moet u ervoor zorgen dat deze geschikt zijn voor wasmachines. Houd er rekening mee dat ontkalkingsmiddelen producten kunnen bevatten die uw wasmachine kunnen beschadigen.
- Geen oplosmiddelen (bijvoorbeeld terpentine, benzine) gebruiken.

REINIGING EN ONDERHOUD

Buitenkant van het apparaat en bedieningspaneel

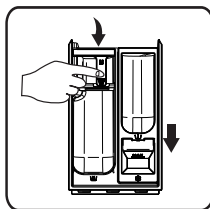
- Kan worden afgespoeld met een zachte, vochtige doek.
- Een beetje neutraal reinigingsmiddel (niet-schurend) mag tevens worden gebruikt.
- Drogen met een zacht doekje.

Deurafdichting

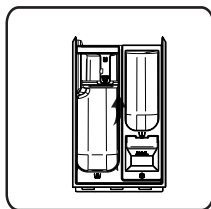
- Reinig indien nodig met een vochtige doek.
- Controleer regelmatig de toestand van de deurafdichting.

Wasmiddel dispenser

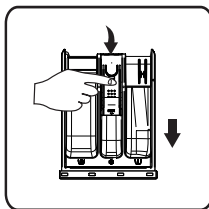
- 1 Druk de ontgrendelingshendel in het hoofdwasgedeelte naar beneden en verwijder de lade (afb. "C of E").
- 2 Verwijder de sifon in de onthardings sleuf. (afb. "D of F").
- 3 **Was alle onderdelen onder stromend water.**
- 4 Plaats de hevel weer in de wasmiddellade en monteer de lade weer in de behuizing.



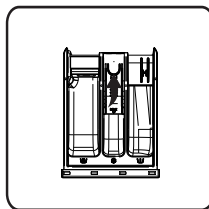
C



D



E



F

Filter

Wij raden u aan het filter regelmatig te controleren en schoon te maken, ten minste twee of drie keer per jaar.

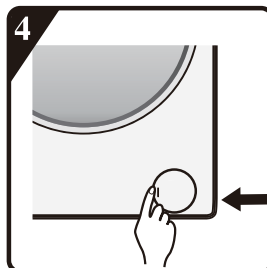
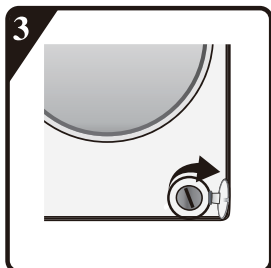
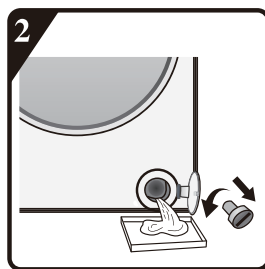
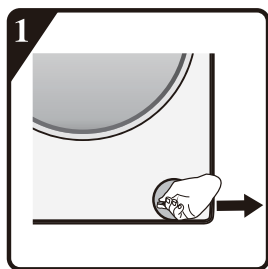
Vooraf:

- Als het apparaat niet goed leegloopt of als het geen centrifugeercycli uitvoert.
- Als de pomp geblokkeerd wordt door een vreemd voorwerp (bv. knopen, munten of veiligheidsspelden).

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat het water is afgekoeld voordat u het apparaat aftapt.

- 1 Stop het apparaat en trek de stekker uit het stopcontact.
- 2 Steek verwijderingsgereedschap zoals een schroevendraaier in de kleine opening van het onderste schot, druk het onderste schot met veel kracht naar beneden en open het.

- 3 Zet een platte bak onder de filterdeur en laat deze vervolgens leeglopen met een noodafvoerpijp (zie [restwater afvoeren] voor specifieke bedieningsmethoden). Draai vervolgens het filter tegen de wijzers van de klok in los en schroef het volledig los en verwijder het filter.
- 4 Reinig het filter en de filterkamer.
- 5 Controleer of de rotor van de pomp vrij beweegt.
- 6 Plaats het filter terug en schroef het met de wijzers van de klok mee tot het niet verder gaat.
- 7 Plaats de sokkel terug.



Watertoevoerslang

Controleert u de toevoerslang regelmatig op broosheid en scheurtjes en vervang deze indien nodig met een nieuwe slang van hetzelfde type (verkrijgbaar bij de klantenservice of de speciaalzaak).

Filter voor wateraansluiting

Controleer en reinig regelmatig.

Het soort watertoevoerslang is afhankelijk van het type wasautomaat dat u heeft

1. Sluit de kraan en maak de toevoerslang op de kraan los
2. Reinig het filter en schroef de watertoevoerslang weer op de kraan.
3. Draai nu de toevoerslang aan de achterkant van de wasmachine los.
4. Trek het filter uit de wasmachineaansluiting met een universele tang en reinig deze.
5. Plaats het filter weer terug en schroef de toevoerslang weer op machine.
6. Draai de kraan open en controleer of de aansluitingen volledig waterdicht zijn



D

PROBLEEMOPLOSSINGGIDS

Afhankelijk van het model is uw wasmachine uitgerust met diverse automatische veiligheidsfuncties. Hierdoor kunnen storingen tijdig worden opgespoord en kan het veiligheidssysteem daarop adequaat reageren. Deze storingen zijn vaak zo klein dat ze binnen een paar minuten kunnen worden opgelost.

De wasmachine start niet, en het scherm is niet verlicht.

Controleer of:

- de stekker in het stopcontact is gestoken en Kies het gewenste programma om de machine te starten.
- het stopcontact correct werkt (gebruik een tafellamp of vergelijkbaar apparaat om het te testen).

De wasmachine start niet, en het scherm knippert.

Controleer of:

- de deur goed is gesloten (kinderveiligheid);
- de "Start/Pauze" knop is ingedrukt;
- Controleer of de waterkraan is opengedraaid. Open de waterkraan en druk op de "Start/Pauze" knop.

De wasmachine stopt tijdens het programma (is afhankelijk van het model)

Controleer of:

- de deur werd geopend en het scherm knippert.
Sluit de deur en druk nogmaals op de "Start/Pauze" knop.
- Controleer of er binnenin te veel schuim is, de wasmachine komt in de kill-foam routine terecht. De wasmachine wordt na een bepaalde periode automatisch opnieuw gestart.
- het veiligheidssysteem van de wasmachine is geactiveerd (zie "Tabel met storingbeschrijving").

Resten van wasmiddel en additieven blijven achter in de wasmiddellade aan het einde van de wasbeurt.

Controleren of:

- het afdekrooster van de wasverzachter uitsparing en de scheider van de hoofdwas uitsparing correct zijn geïnstalleerd in de afgifte-inrichting voor reinigingsmiddel en alle onderdelen schoon

zijn (zie "Reiniging en Onderhoud") ;

- voldoende water binnenstroomt. De netfilters van de watertoevoer geblokkeerd kunnen worden (zie "Reiniging en Onderhoud");
- de positie van de afscheider in de hoofdwassparring is aangepast aan het gebruik van waspoeder of vloeibaar wasmiddel (zie "Wasmiddel en additieven").

Wasmachine trilt tijdens centrifugeren.

Controleer of:

- de wasmachine waterpas en stevig staat
- de transportbouten verwijderd zijn. Alvorens de machine te gebruiken, is het noodzakelijk dat de transportbouten worden verwijderd.

Resultaten van de eindcentrifuge zijn slecht.

De wasmachine is uitgerust met een detectie- en correctiesysteem voor onbalans. Wanneer afzonderlijke zware artikelen worden geladen (bijvoorbeeld badjassen), kan dit systeem de centrifugeersnelheid automatisch verminderen of zelfs het centrifugeren volledig onderbreken als het een te grote onbalans detecteert, zelfs na meerdere keren centrifugeren, teneinde de wasmachine te beschermen.

- Indien het wasgoed nog steeds te nat is aan het einde van de cyclus, verwijder dan wat wasgoed en herhaal de centrifugeercyclus.
- Overmatige schuimvorming kan centrifugeren voorkomen. Gebruik de juiste hoeveelheid wasmiddel.
- Controleer of de draaisnelheid schakelaar niet is ingesteld op "0".

Wanneer uw wasmachine beschikt over een tijdweergave: de weergegeven begin programmatijd wordt verlengd / verkort met een tijdsperiode:

Dit is een normale capaciteit van de wasmachine teneinde zich aan te passen aan factoren die invloed kunnen hebben op de tijd van het wasprogramma, bijv.:

- overmatige schuimvorming;
- onbalans in lading als gevolg van zware stukken wasgoed;
- langere verwarmingstijd vanwege lagere temperatuur van de watertoevoer;

Vanwege invloeden zoals de voorgaande, wordt de resterende tijd van het programma runtime herberekend, en zonodig bijgewerkt. In aanvulling daarop, tijdens de vulfase, bepaalt de wasmachine de lading en eventueel wordt de initiële programmatijd overeenkomstig weergegeven aangepast. Tijdens dergelijke updateperioden verschijnt er een animatie op het tijddisplay

Warm / Koud watervullen storing - Voor Modellen met Dubbele

Voor Modellen met Dubbele Ingangen

Indien u de warm- en koudwatertoevoer wenst aan te sluiten (Afb.1):

1. Bevestig de rood gemarkeerde toevoerslang op de warmwaterkraan en aan de inlaatklep met het rode filter aan de achterkant van de wasmachine.
2. Bevestig de andere toevoerslang aan de koudwaterkraan en aan de inlaatklep met het blauwe filter aan de achterkant van de wasmachine.

Controleert u of:

- a) De verbindingen goed zijn vastgemaakt
- b) Hun positie niet omkeren (bijvoorbeeld: koud vullen in warm inlaatventiel en omgekeerd).

Indien u alleen de koudwater wilt aansluiten, volgt u de onderstaande instructies (Afb. 2):

1. U heeft een Y-verbingsstuk nodig. Dit kan worden gekocht bij een lokale ijzerwinkel of sanitairleverancier.
2. Het Y-verbingsstuk op de koud waterkraan aansluiten.
3. Verbind de twee inlaatkleppen op het achterste deel van de wasmachine met de Y-verbingsstuk met behulp van de meegeleverde slangen.

Voor Modellen met Enkele Ingang

Bevestig de toevoerslang aan de koudwaterkraan en aan de inlaatklep met het blauwe filter aan de achterkant van de wasmachine zoals in Afb. 3.

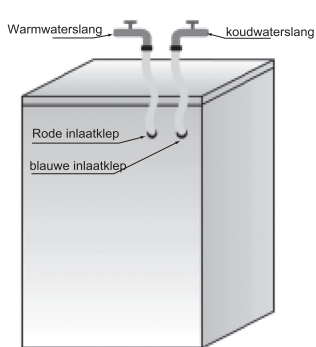
Controleer of:

Alle verbindingen goed zijn vastgemaakt

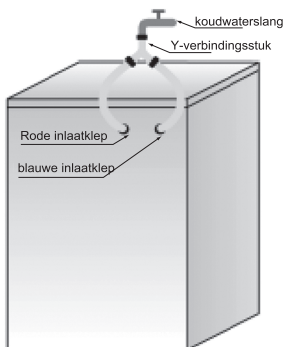
Laat kinderen niet bedienen, kruipen, of in de buurt van of in uw wasmachine komen.

Houd er rekening mee dat tijdens de wascyclus de oppervlaktetemperatuur van de patrijspoort kan stijgen.

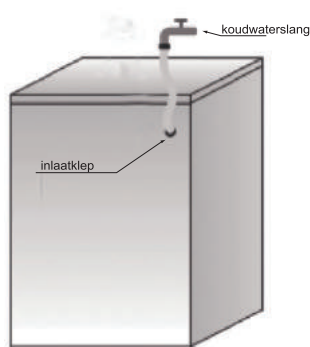
Toezicht op kinderen is noodzakelijk wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.



Afb.1



Afb.2



Afb.3

Storing Codelijst	
Weergegeven op Display-venster	Beschrijving van de storing
"F01"	Storing watertoevoer
"F03"	Storing afvoeren
"F13"	Storing deurvergrendeling
"F14"	Storing deurontgrendeling
"F24"	Overloop of te veel schuim.
anders foutcode, "F04-F98"	Storing in de elektronische module.
"Unb"	Onbalans programma

a. "F01" weergegeven op het scherm

De wasmachine wordt niet gevoed met water of onvoldoende water. Controleer:

- Kraan volledig open is en voldoende waterdruk heeft.
- Waterinlaatbuis is geknikt of niet.
- Filtnet van watertoevoerleiding is geblokkeerd of niet (raadpleeg onderhoud en reparatie).
- Waterleiding is bevroren of niet.

Druk op de "Start/Pauze" knop nadat de storing is opgelost.

Mocht de fout opnieuw optreden, neem dan contact op met de after-sales service (raadpleeg de after-sale service.).

b. "F03" weergegeven op het scherm

De wasmachine is niet geleegd. De wasmachine stopt het programma dat wordt uitgevoerd. Schakel de wasmachine uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Controleer:

- Afvoerbuis is geknikt of niet.
- Filter in afvoerpomp is verstopt of niet (raadpleeg de filterreiniging in afvoerpomp)

BELANGRIJK!: Ervoor zorgen dat het water is afgekoeld voordat u het apparaat leeg laat lopen.

- de afvoerbuis bevroren is.

De stekker van het apparaat opnieuw in het stopcontact steken.

Kies en start het programma "Centrifugeren" of druk ten minste 3 seconden op de knop "Start/Pauze" en start het gewenste programma opnieuw.

Mocht de fout opnieuw optreden, neem dan contact op met de After-Sales Service (raadpleeg de "After-Sales Service").

C. Foutcode

De wasmachine stopt als het programma draait. Het display toont foutcode "F13", "F14", "F24", andere foutcodes van "F04" tot "F98" of "Unb".

Indien foutcode "F13" wordt getoond

Deurvergrendeling is abnormaal. Start het programma gedurende 20 sec en ontgrendel de deur van de wasmachine (PTC) om te controleren of de deur gesloten is. Open of sluit het opnieuw.

Nadat de storing is verholpen, drukt u op de knop "Start/Pauze". Indien de storing zich opnieuw voordoet, dient u de stroomtoevoer te onderbreken en contact op te nemen met de serviceafdeling.

Indien foutcode "F14" wordt getoond

Deur open fout

Actie: Druk op de "Start/Pauze" knop. De wasmachine zal proberen de deur te openen. Het alarm wordt pas opgeheven als de deur ontgrendeld is. Of draai de knop gedurende 3 seconden op Uit om de machine uit te schakelen. Kies het gewenste programma om de machine te starten. Het alarm gaat uit.

Indien foutcode "F24" wordt getoond

Waterniveau bereikt overloophniveau.

Verwijder het door op de "Start/Pauze" knop te drukken en voer water in.

Selecteer en start het gewenste programma. Als de storing zich opnieuw voordoet, dient u de stroomtoevoer te onderbreken en contact op te nemen met after-sales service.

Indien foutcode "F04" tot "F98" wordt getoond

Elektronische module defect.

Zet de knop gedurende 3 seconden op Uit om de machine uit te schakelen.

Nadat de storing is verholpen, drukt u op de knop "Start/Pauze". Indien de storing zich opnieuw voordoet, dient u de stroomtoevoer te onderbreken en contact op te nemen met de serviceafdeling.

Indien foutcode "Unb" wordt getoond

Onbalans alarm moet op de volgende manieren worden opgelost

1. Wasgoed uit de war halen

Draai de knop gedurende 3 seconden op "uit" om uit te schakelen, open de deur, schud de kleding uit en stop deze terug in de wasmachine, kies vervolgens het enkelvoudige ontwateringsprogramma om opnieuw te drogen.

2. Te licht wasgoed

Zet de knop 3 seconden op "uit" om het apparaat uit te schakelen, open de deur, leg er een of twee handdoeken in en selecteer vervolgens het programma voor enkelvoudige ontwatering om opnieuw te drogen.

Alvorens contact op te nemen met de After-Sales Service:

1. Probeer eerst zelf het probleem op te lossen (zie "Probleemoplossing").
2. Start het programma opnieuw om te controleren of het probleem zelf is opgelost.
3. Indien het probleem met de wasmachine blijft aanhouden, neemt u contact op met de After-Sales Service.

TRANSPORT/HANTERING

Til nooit de machine op aan het bedieningspaneel als u deze verplaatst

- 1 Stekker uit het stopcontact trekken.
- 2 De kraan dichtdraaien.
- 3 Ontkoppel de inlaat- en afvoerslangen.
- 4 Verwijder al het water uit de slangen en uit het apparaat (zie "Het filter verwijderen" "Restwater afpompen").
- 5 De transportbouten monteren (verplicht).
- 6 De wasmachine heeft een gewicht van meer dan 55 kg, er zijn twee personen nodig om het te verplaatsen.

ELETRISCHE AANSLUITING

Gebruik uitsluitend een stopcontact met een aardverbinding.

- Gebruik geen verlengsnoeren of multistekkers.
- De elektrische voeding moet voldoende zijn voor de 10 Astroomwaarde van de wasmachine.
- Elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
- De elektrische stroomkabel moet uitsluitend worden vervangen door een bevoegd elektricien.

ELETRISCHE AANSLUITING



INSTALLATIEHANDLEIDING



RUIS, EXCESSIEVE TRILLINGEN EN WATERLEKKAGES KUNNEN WORDEN VEROORZAAKT DOOR EEN ONJUISTE INSTALLATIE.

NOOIT HET APPARAAT VERPLAATSEN DOOR HET OP TE TILLEN AAN HET BESTURINGSPANEEL.

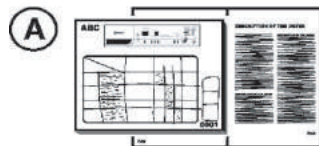
- Lees dezes "INSTALLATIEHANDELDING" alvorens het te bedienen.
- Bewaar deze "INSTALLATIEHANDLEIDING" voor toekomstige referentie.
- Lees de algemene aanbevelingen over het weggooien van verpakkingen in de GEBRUIKSINSTRUCTIES.

PARTS SUPPLIED

- Verpakking met kleine onderdelen

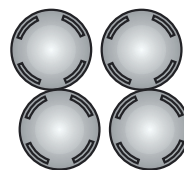


Gebruiksaanwijzingen, installatiehandleiding,
garantiekaart (afhankelijk van het model)



4 plastic caps

B



Moersleutel

C



- Toevoerslang (in het apparaat of reeds geïnstalleerd) Koud water toevoerslang
Heet water toevoerslang (indien beschikbaar, afhankelijk van de modellen)
- “U”-gebogen (in het apparaat of reeds geïnstalleerd)

D



E



- Bodemdeksel (afhankelijk van het model)

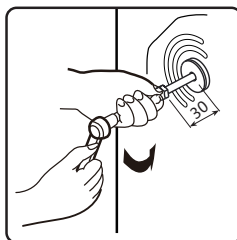
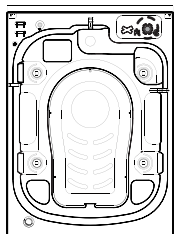
F



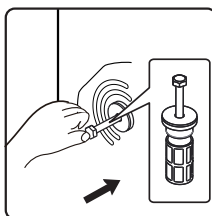
ALVORENS DE MACHINE IN GEBRUIK TE NEMEN DIENT U DE TRANSPORTBOUTEN TE VERWIJDEREN!

Belangrijk: Transportbouten die niet worden verwijderd, kunnen beschadigingen aan het apparaat veroorzaken.

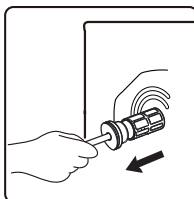
- ① Alle transportbouten met ongeveer 30mm met moersleutel in de richting van pijl aangegeven losdraaien (niet volledig losschroeven).



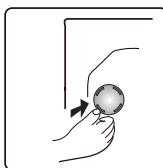
- ② Druk twee transportbouten in horizontale richting naar binnen en de transportbout losdraaien.



- ③ De transportbout samen met het rubberen onderdeel en de kunststof onderdeel verwijderen.



- ④ Teneinde de veiligheid te waarborgen en ruis te reduceren, moet u de transportbout deksel installeren die bij de unit is meegeleverd (zie de bijlage bij de unit). Leun erop en plaats de transportbout in de opening en druk deze in de aangegeven richting totdat deze vastklikt.



Belangrijk: De transportbouten en de moersleutel voor toekomstig transport van het apparaat gebruiken en monteer in dit geval de transportbouten in omgekeerde volgorde.

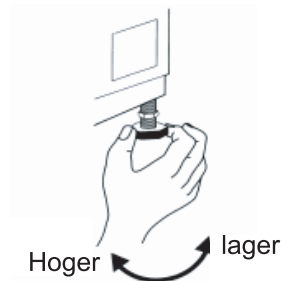
AFSTELLEN VAN DE VOETJES

Het apparaat moet worden geïnstalleerd op een stevige en vlakke vloer (indien nodig gebruik een waterpas). Indien het apparaat op een houten vloer moet worden geïnstalleerd, moet u het gewicht verdelen door het op een 60x60cm multiplexplaat van minimaal 3cm dikte te plaatsen en op de vloer te bevestigen. Indien de vloer niet waterpas is, past u de 4 stelvoeten naar wens aan; plaats geen stukjes hout enz. onder de voeten.

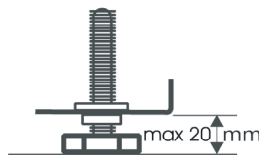
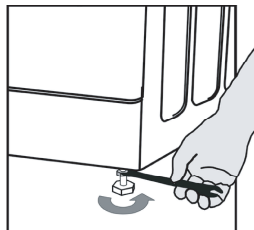
- ⑤ De borgmoer met de klok mee (zie pijl) losdraaien met behulp van de moersleutel.



- ⑥ Til de machine ietjes op en pas de hoogte van de voet aan door deze te draaien.



- ⑦ Belangrijk: de borgmoer vastdraaien door deze linksom in de richting van de behuizing van het apparaat te draaien.

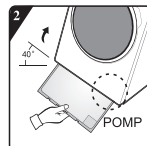
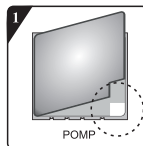


INSTALLEER BODEMDEKSEL

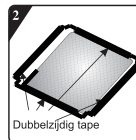
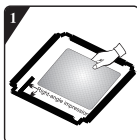
Om een stillere werking te realiseren, wordt een bodemplaat voor de onderzijde meegeleverd (geldt alleen voor sommige -wasmachines). Na installatie van de bodemplaat aan de onderzijde van de wasmachine zal het geluidsniveau sterk worden verminderd. Vraag advies aan specialisten voordat u de bodemplaat installeert, desondanks kan de machine ook zonder de bodemplaat worden gebruikt.

8 Installatie-instructies voor de geluiddempende bodemplaat

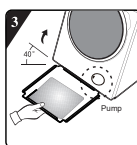
A: Plak akoestische wol op de zijkant van de onderste bodemplaat met de letter "PUMP". Kantel de wasmachine in een hoek van 30° - 40°. Bij het installeren van de onderplaat moet de zijde met de geluidsisolatie naar boven gericht zijn en moet 'POMP' op de hoek van de klep bevestigd worden aan de positie van de pomp in de wasmachine.



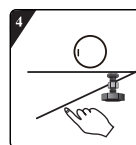
B: Alvorens de geluiddempende bodemplaat te installeren, moet u de akoestische absorptie-wol uitlijnen en vastplakken met en langs de rechthoekige afdruk op de bodemplaat (deze procedure is niet nodig voor sommige modellen zonder akoestische absorptie-wol).



Verwijder het oppervlaktepapier van de dubbelzijdige tape aan de vier zijden van de bodemplaat.



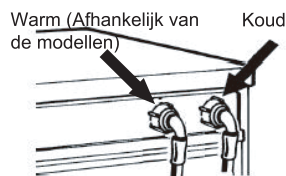
Zet de machine onder een hoek van 40° en laat de zijde met de schuine inkeping naar de voorkant van de wasmachine wijzen, zoals aangegeven in de afbeelding. Plaats de kant met de schuine hoek tussen de twee schroeven aan de achterkant van de wasmachine volledig op zijn plaats. Installeer vervolgens de bodemplaat en zorg ervoor dat deze goed contact maakt met de onderkant van de wasmachine.



Druk de dubbelzijdige tape aan vier zijden met de hand aan om de geluiddemping stevig aan de behuizing van de machine vast te maken.

DE WATERTOEFVOERSLANG AANSLUITEN

9 Indien de watertoevoerslang nog niet geïnstalleerd is, moet deze op het apparaat worden geschroefd. De blauw gemarkeerde slang is uitsluitend voor koud water. Afhankelijk van het model moet ook de met rood gemarkeerde warme waterslang worden aangesloten, zijnde voor modellen met dubbele ingangen.



10 Schroeft u de toevoerslang met de hand op de kraan, en de moer aandraaien.

Let op!:

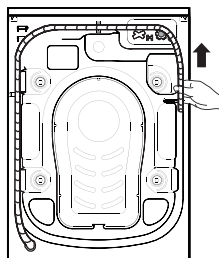
- Geen knikken in de slang!
- Het apparaat mag niet op een gemengde kraan van een drukloze waterverwarmer worden aangesloten.
- Controleer de waterdichtheid van aansluitingen door de kraan helemaal dicht te draaien.

- Mocht de slang te kort blijken, vervangt u deze door een geschikte lengte van een drukbestendige slang (1000 kPa min, EN 50084 goedgekeurd type).
- Controleert u de toevoerslang regelmatig op broosheid en scheuren en vervang deze indien dit nodig is.
- De wasmachine kan zonder een terugslagklep worden aangesloten.

AANSLUITEN VAN DE AFVOERSLANG

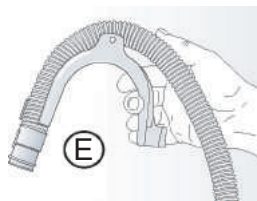
- 11** In het geval de afvoerslang is geïnstalleerd zoals hieronder weergegeven:

Maak hem alleen los van de rechter clipje (zie de pijl)



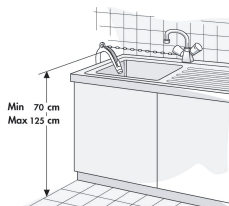
- 12** De afvoerslang met de sifon aansluiten of haak hem over de rand van een gootsteen met behulp van de "U"-bocht.

De "U"-bocht E aansluiten, indien niet reeds geïnstalleerd, op het uiteinde van de afvoerslang.



Opmerkingen:

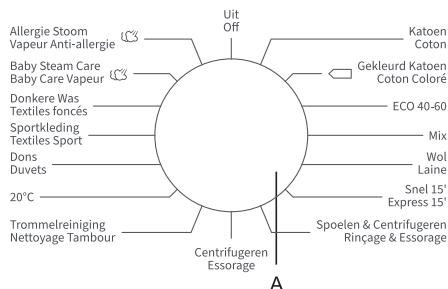
- Zorg ervoor dat er geen knikken in de afvoerslang zitten.
- De slang dusdanig bevestigen zodat het niet kan vallen. Na de wasfase zal de wasmachine het warme water afvoeren.
- Kleine wastafels zijn niet geschikt.
- Om een verlening te maken, gebruikt u een slang van hetzelfde type en beveiligt u de verbindingen met klemmen.
- Max. Totale lengte van de afvoerslang: 2.50 m.



Snelle gebruikershandleiding

Deze wasmachine is uitgerust met automatische veiligheidsfuncties die ze een vroeg stadium opsporen en diagnoses stellen en op passende wijze reageren.

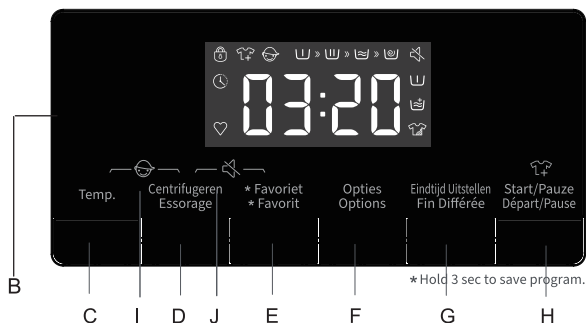
- A. Programmakiezer
- B. Programma- en functiestatusdisplay
- C. “Temp.” knop
- D. “Centrifugeren” knop
- E. “Favoriet” knop



Programma	Wasetiket	Materiaal / Vervuilingsgraad
		Wastemperatuur gekozen volgens de aanwijzingen op het wasetiket.
Katoen --,20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C		Zwaar en matig vervuild katoen, of linnen. Voor zeer sterk vervuilde artikelen kiest u de “Voorwas” functie.
Gekleurd Katoen --,20°C, 30°C, 40°C,60°C		Programma voor licht tot matig vervuild wasgoed. De temperatuur kan afzonderlijk worden ingesteld; neem daarom de aanwijzingen op de kleding in acht. Was de kleding die direct op de huid wordt gedragen op 60 °C. Minder sterk vervuild wasgoed wordt grondig gereinigd op 40 °C. Het centrifugetoerental kan ook vrij worden gekozen. De standaardinstelling is het maximale centrifugetoerental.
Allergie Stoom (2) 40°C, 60°C		Het is geschikt voor textiel dat bestand is tegen hoge temperaturen en minder snel verkleurt, en verwijdt allergenen zoals pollen, mijten en parasieten door middel van stoom op hoge temperatuur.
Eco40-60 (1)	—	Normaal vervuild katoenen wasgoed.
Wol --,20°C, 30°C, 40°C		Machine wasbare wol. (Raadpleeg het wasetiket dat aan de kleding is bevestigd).
Baby Steam Care(2) 40°C, 60°C, 90°C		Het is geschikt voor babykleding en ondergoed, enz., dat steriliseert en desinfecteert door middel van stoom op hoge temperatuur.
Donkere Was --,20°C, 30°C, 40°C,60°C	—	Donkere textielsoorten van katoen en donkere onderhoudsvriendelijke textielsoorten.
Snel 15' --,20°C, 30°C, 40°C		Katoen, gemengd textiel. Artikelen die korte tijd gedragen of nieuw gekocht zijn.
Mix --,20°C, 30°C, 40°C		Gemengd wasgoed van matig vervuilde katoenen en synthetische stoffen.
Sportkleding --,20°C, 30°C, 40°C		Sport- en vrijetijdskleding gemaakt van microvezelstoffen.
Dons --,20°C, 30°C, 40°C		Artikelen van synthetische vezels die in de machine gewassen kunnen worden, zoals kussens, dekbedden en spreien; ook geschikt voor artikelen die met dons gevuld zijn.
20°C	—	Dit programma is geschikt voor katoenen kleding met lichte vlekken, energiebesparend.
Trommelreiniging 90°C	—	Programma voor het verwijderen van vuil en bacteriële resten die zich in de machine kunnen nestelen nadat deze een tijd is gebruikt, vooral wanneer regelmatig op lage temperatuur wordt gewassen.
Spoelen + Centrifugeren	—	Dit programma is standaard ingesteld op twee keer spoelen en centrifugeren.
Centrifugeren	—	Kies de lengte en snelheid van het centrifugeren handmatig.

* :Optionele Functies Ja: Wasmiddel vereist
 — :Kan niet worden geselecteerd -- : Temperatuur van onverwarmd water

- (1) Programma's voor het testen van de wasprestaties zijn: Eco 40-60.
- (2) Allergie Stoom en Baby Stoom Verzorging, beide wassen zijn geschikt om kleurechte kleren te steriliseren, Wanneer er waternevel op het deurglas zit, gelieve uw hand niet op het deurglas te leggen of de automaat te openen om brandwonden te voorkomen.



- F. “Opties” knop
 G. “Eindtijd Uitstellen” knop
 H. “Start/Pauze” knop
 I. Kinderslotfunctie 
 J. Mute-functie 

Maximale belading in kg	Wasmiddelcompartiment			Wasprogramma functies							Maximum centrifugeerental tpm
	Voorwas 	Hoofdwash 	Wasverzachter 	Vertraging Einde 	Voorwas 	Extra spoelen 	Standaard spoeltijden	Intensief 	Centrifugeren	Temp. 	
7,0	*	Ja	*	*	*	*	2	*	*	*	1400
7,0	*	Ja	*	*	*	*	2	—	*	*	1400
2,0	*	Ja	*	*	*	*	4	*	*	*	1400
7,0	—	Ja	—	*	—	—	2	—	*	—	1400
2,0	—	Ja	*	*	—	*	2	—	*	*	600
2,0	*	Ja	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
3,5	*	Ja	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
1,0	—	Ja	*	*	—	*	1	—	*	*	800
3,5	*	Ja	*	*	*	*	2	*	*	*	1400
2,0	*	Ja	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
2,0	—	Ja	*	*	—	*	2	—	*	*	600
7,0	*	Ja	*	*	*	*	2	*	*	—	1400
—	—	Ja	—	*	—	—	1	—	—	—	800
7,0	—	—	*	*	—	*	2	—	*	—	1400
7,0	—	—	—	*	—	—	0	—	*	—	1400

PARAMETER

Model	KOBLENZ7114WA-010
Wascapaciteit	7,0kg
Max. centrifugeersnelheid	1400rpm
Nettogewicht	58kg
Afmeting (BXDXH)	595×540×845mm
Nominale spanning	220-240V~
Verwarmingsvermogen	1500W
Waskracht	300W

Voeg wasmiddel toe, sluit de deur en stel het programma in

- Doe de te wassen kleding in de trommel en sluit de deur.
Doe het wasmiddel in de daarvoor bestemde vakjes voor het soort programma dat u gaat kiezen, Voeg wasmiddel toe zoals beschreven in het hoofdstuk **Wasmiddel en Toevoegingen** van de **Gebruiksaanwijzing**.
- Schakel de stroom in.
 - Draai de programma keuzeknop naar het gewenste programma, "uit" moet worden overgeslagen als de beginstand van de wijzer niet "uit" is, start.
 - Kies de wastemperatuur en het centrifugeertoerental door op de knoppen "Temp", "Centrifugeren" te drukken.
 - Druk op de knop "Opties" om extra functies te kiezen.
 - Na het starten van het programma geeft het display achtereenvolgens de programmalengte (uren: minuten) en de extra functie-opties weer.

Extra functie selectie

Druk in stand-by op de knop "Opties" om een extra functie voor het huidige programma te selecteren. Selecteer slechts één functie bij elke druk op de knop, waarna het bijbehorende pictogram knippert. Na het opstarten kan het programma niet worden gewijzigd.

Voorwas

- Kies de functie voorwas om de waswerking te verbeteren en vlekken beter te verwijderen. Deze functie is geschikt voor zwaar vervuilde kleding.
- Voor het instromen kan wasmiddel/waspoeder worden toegevoegd aan de voorwasbak, en moet waspoeder worden toegevoegd aan de hoofdwaskbak.

Extra Spoelen

Na het toevoegen van de functie spoelen, stelt het programma het spoelproces nogmaals in werking alvorens verzachten in werking te stellen, en de totale lopende tijd van het programma stijgt dienovereenkomstig.

Intensief

De functie kan worden geselecteerd om de wastijd te verlengen, het wassen te versterken en vlekken beter te verwijderen.

Aanvoer water waarschuwing

Als de kraan niet wordt geopend, of als de waterdruk te laag is, zal het scherm "F01" tonen als alarm.

Afvoer waarschuwing

Als de slang wordt afgekneld, zal de afvoer niet soepel verlopen. Als het water gedurende lange tijd niet volledig wordt afgevoerd, verschijnt op het scherm de melding "F03" als alarm.

Deurvergrendeling Pictogram

- Na de start van het programma zal het pictogram Deurvergrendeling oplichten en wordt de deur vergrendeld.
- Na afloop van het programma, ontgrendelt het deurslot automatisch. Als tijdens de pauze halverwege aan de deuropeningsvoorwaarden kan worden voldaan, wordt het deurslot ontgrendeld en gaat het controlelampje uit.
 - Wanneer het controlelampje van de deurvergrendeling knippert, mag de deur niet geforceerd worden geopend om persoonlijk letsel te voorkomen.

Vertraging Einde Functie

- De vertragingfunctie maakt het mogelijk de machine te laten draaien wanneer het de consument uitkomt, bijvoorbeeld 's nachts wanneer de elektriciteit goedkoper is.
- Alleen in de stand-by modus is deze knop geldig voor het selecteren van de reserveringstijd.
 - Als de reserveringsfunctie is geselecteerd, zal de tijd telkens met 1 uur toenemen als de reserveringsknop wordt ingedrukt. Indien de programmatijd niet voldoet aan het integraal veelvoud van 1 uur, wordt deze vóór de reservering voltooid door de eerste maal op de reserveringsknop te drukken, waarna de tijd telkens met 1 uur toeneemt wanneer op de reserveringsknop wordt gedrukt. Als de reservering is geselecteerd, kan, voordat het programma wordt uitgevoerd, de huidige reservering worden geannuleerd door aan de knop te draaien om andere programma's te selecteren.
 - De vertragingstijd moet langer zijn dan de lengte van het wasprogramma, aangezien de vertragingstijd de tijd is waarop het programma eindigt. Bijvoorbeeld: als de geselecteerde programmatijd 02:28 is, moet de gekozen vertragingstijd tussen 03:00 en 24:00 liggen.
 - Als het reserveringsproces in werking is, zal het pictogram van de "reserveringstijd" aan staan. Wanneer het reserveringsproces is voltooid, is het pictogram "reserveringstijd" uit.

Favoriet

Na het selecteren van het programma en het instellen van de parameters en na het starten, drukt u 3s lang op de Favorieten-knop om het geselecteerde programma, de temperatuur, de rotatiesnelheid en andere gerelateerde instellingen op te slaan, waarna het lampje van de Favorieten zal gaan branden. Wanneer het lampje van de Favorieten niet brandt, drukt u kort op de Favorieten-knop, waarna het programma wordt overgeschakeld naar het laatst opgeslagen programma; ondertussen worden de temperatuur, de centrifugeersnelheid en andere parameters automatisch gewijzigd in de laatst opgeslagen parameters.

Op dit moment zal het paneel bij het veranderen van programma of het indrukken van andere knoppen een nieuw programma en nieuwe parameters tonen, en het lampje van de Favorieten zal uit zijn.

Wanneer de gebruiker het voor de eerste keer gebruikt, kan hij, indien hij nog nooit lang op de Favorieten-knop heeft gedrukt om programma's op te halen, kort op de Favorieten-knop drukken en dan zal het katoenen linnen programma met zijn standaardinstellingen standaard worden opgehaald.

Mute-functie



Wanneer de machine in de wacht-, pauze of bedrijfstoestand is, drukt u gedurende 2 seconden op de knoppen **“Centrifuger en +Favoriet”**; op het display verschijnt het mute pictogram. Al het gezoem zal worden uitgeschakeld, behalve de alarmen.

Wanneer de machine in de mute-stand staat, drukt u 2 seconden op de knoppen **“Centrifuger en +Favoriet”** tot het lampje van de mute-functie uit gaat. Al het gezoem zal geactiveerd worden.

Automatische weging

De wasmachine geeft “----” weer na het opstarten, om aan te geven dat hij automatisch weegt. De programmaduur (uren: minuten) wordt automatisch aangepast aan het gewicht van de kleding.

Kinderslot



Om de veiligheid van kinderen te vergroten, is deze machine uitgerust met een kinderslotfunctie.

Wanneer het programma start, drukt u op de **“Temp. + Centrifuger en”** knop gedurende 2 seconden. Het icoon van het kinderslot zal oplichten en het kinderslot is ingesteld. Herhaal dezelfde handeling en het kinderslot wordt opgeheven.

- Wanneer het kinderslot is ingesteld, zullen alle functieknoppen worden afgeschermd.

- Wanneer u de machine uitschakelt door de programma keuzeknop **“Uit”** te draaien, wordt de kindervergrendeling opgeheven.

- Na afloop van het programma wordt het kinderslot automatisch ontgrendeld.

Om het programma te starten

Nadat u uw opties hebt gekozen en wasmiddel in het wasmiddelbakje hebt gedaan, zet u de waterkraan open en drukt u op de knop **“Start / Pauze”**. Het scherm toont het huidige programmaverloop van links naar rechts met pictogrammen. Het geeft ook de resterende programmatijd weer.

Om het programma te annuleren of de opties opnieuw te selecteren

1. Draai het programma gedurende 3 seconden naar **“Uit”** om de machine uit te schakelen.
2. Selecteer het nieuwe programma en opties.
3. Druk op de **“Start / Pauze”** knop om de machine aan te zetten zonder extra wasmiddel toe te voegen.

Einde van het programma

De wasmachine toont “EINDE” aan het einde van het programma, wanneer de deur ontgrendeld is. Als de knop op **“Uit”** wordt gezet, wordt de stroom uitgeschakeld. Als er binnen 2 minuten niet op de knop wordt gedrukt, wordt het programma automatisch uitgeschakeld.

Herladen is bezig



Als u tijdens het wassen de kleding er opnieuw in wilt doen, drukt u op de knop **“Start/Pauze”**.

- Als het herlaadpictogram  oplicht, kan de deur tijdens het proces geopend worden; de resterende tijd en het pictogram van de deurvergrendeling op het display knipperen. Daarna dooft het pictogram van de deurvergrendeling en kan de deur worden geopend.

- Als het herlaadicoon  niet oplicht en het deurvergrendelingsicoon niet knippert, betekent dit dat de huidige temperatuur hoger is dan 50 °C of dat u de tijd voor het herladen in het proces hebt overschreden, d.w.z. dat er geen kleding meer in de machine mag worden gedaan.

Programma-instructies

1. Het programma eco 40-60 is in staat om normaal vervuild katoenen wasgoed te reinigen dat wasbaar is op ongeveer 40°C tot 60°C, samen in dezelfde cyclus, en dit programma wordt gebruikt om de naleving van de ELT ecodesign-wetgeving te beoordelen.
2. Het stroomverbruik in de uit-stand is 0,49 W.
3. De meest efficiënte programma's op het gebied van energieverbruik zijn over het algemeen degenen met lagere temperaturen en die langer duren.
4. Door de huishoudelijke wasmachine te beladen tot de capaciteit die door de fabrikant voor de respectieve programma's is aangegeven, wordt bijgedragen tot energieën waterbesparing.
5. Correct gebruik van wasmiddel, ontharders en andere additieven. Gebruik niet te veel wasmiddel. Dit kan de wasresultaten nadelig beïnvloeden.
6. Periodieke reiniging, met inbegrip van optimale frequentie, en voorkomen en behandelen van kalkaanslag.
7. Het geluid en het resterende vochtgehalte worden beïnvloed door de centrifugeersnelheid: hoe hoger de centrifugeersnelheid in de centrifugeerfase, hoe hoger het geluid en hoe lager het resterende vochtgehalte
8. De productinformatie en de QR-code zijn terug te vinden op het energieverbruiksetiket, de productregistratie-informatie kan worden verkregen door de QR-code te scannen.
9. Informatie van standaard programma's.

Programma	Geslechteerde temperatuur (°C)	Nominale capaciteit (kg)	Maximale temperatuur in trommel (°C)	Programmaduur (h: min)	Energieverbruik kWh/cyclus	Waterverbruik liter/cyclus	Resterend vochtgehalte (%)	Maximale bereikte toerental tpm
Eco40-60 volledige belasting	—	7.0	45	3:28	0.690	55.0	51.00	1400
Eco40-60 halve belasting	—	3.5	33	2:42	0.360	40.0	52.00	1400
Eco40-60 1/4 belasting	—	2.0	24	2:42	0.180	30.0	55.00	1400
20°C	20	7.0	19	1:50	0.220	62.0	55.00	1400
Katoen	60	7.0	58	3:49	1.550	62.0	55.00	1400
Mix	40	3.5	45	2:18	0.730	48.0	45.00	1400
Snel 15'	40	1.0	40	0:30	0.320	17.0	58.00	800

De waarden die zijn vermeld voor andere programma's dan het eco 40-60 programma zijn slechts indicatief.

Mute-Funktion

Wenn sich die Maschine im Zustand des Haltens, der Pause oder des Betriebs befindet, drücke die Tasten **„Schleudern+ Favorit“** für 2 Sekunden, auf dem Display erscheint das Symbol für die Stummschaltung. Alle Geräusche, außer den Alarmen, werden ausgeschaltet.

Wenn die Maschine stummgeschaltet ist, drücke die **„Schleudern+ Favorit“** Tasten für 2 Sekunden, bis das Störungssymbol der Stummschaltung erlischt. Alle Summtöne werden dann wieder aktiviert.

Automatische Gewichtung

Die Waschmaschine zeigt nach dem Einschalten „----“ an, was bedeutet, dass sie sich automatisch wiegt. Sie passt die Programmlänge (Stunden: Minuten) automatisch an das Gewicht der Wäsche an.

Kindersicherung

Um die Sicherheit von Kindern zu erhöhen, ist diese Maschine mit einer Kindersicherung ausgestattet.

Wenn das Programm startet, drücke die **„Temperatur+Schleudern“** Taste für 2 Sekunden drücken. Das Symbol der Kindersicherung leuchtet auf und die Kindersicherung ist aktiviert. Wiederhole den gleichen Vorgang, die Kindersicherung wird dann aufgehoben.

•Wenn die Kindersicherung eingestellt ist, werden alle Funktionstasten abgeschirmt.

•Wenn du die Maschine ausschaltest, indem du den Programmwahlknopf „Aus“ drehst, wird die Kindersicherung aufgehoben.

•Nach Beendigung des Programms wird die Kindersicherung automatisch entriegelt.

Zum Starten des Programms

Nachdem Sie Ihre Optionen ausgewählt und das Waschmittel in den Waschmittelbehälter gegeben haben, schalten Sie den Wasserhahn ein und drücken Sie die Taste **„Start / Pause“**. Der Bildschirm zeigt den aktuellen Programmablauf mit Symbolen von links nach rechts an. Es wird auch die verbleibende Programmzeit angezeigt.

Abbrechen des Programms oder Erneutes Auswählen der Optionen

1. Drehe das Programm für 3 Sekunden auf **„Aus“**, um die Maschine auszuschalten.
2. Wähle das neue Programm und die Optionen.
3. Drücke die Taste **„Start / Pause“**, um die Maschine einzuschalten, ohne zusätzliches Waschmittel hinzuzufügen.

Ende des Programms

Die Waschmaschine zeigt am Ende des Programms „END“ an, wenn die Tür entriegelt ist. Wenn der Drehknopf auf „Off“ gedreht wird, wird der Strom abgeschaltet. Wenn innerhalb von 2 Minuten keine Tasten- oder Knopfbedienung erfolgt, schaltet sich das Programm automatisch ab.

Nachladen im Prozess

Wenn du die Wäsche während des Waschvorgangs nachladen möchtest, drücke bitte die **„Start/Pause“-Taste**.

•Wenn das Symbol  aufleuchtet, kann die Tür geöffnet werden, die verbleibende Zeit und das Türverriegelungssymbol im Display blinken. Dann erlischt das Türverriegelungssymbol und die Tür kann geöffnet werden.

•Wenn das Symbol  nicht leuchtet und das Türverriegelungssymbol nicht blinkt, bedeutet dies, dass die aktuelle Temperatur über 50 °C liegt oder du die Zeit für das Nachladen überschritten hast, d.h. dass keine Wäsche mehr in die Maschine eingelegt werden darf.

Programm-Anweisungen

1. Das Öko 40-60 Programm ist in der Lage, normal verschmutzte Baumwollwäsche, die als waschbar bei 40°C bis 60°C deklariert ist, im gleichen Zyklus zu waschen.
2. Die Leistungsaufnahme im Aus-Zustand beträgt 0,49W.
3. Die effizientesten Programme in Bezug auf den Energieverbrauch sind im Allgemeinen die, die bei niedrigeren Temperaturen und längerer Dauer ablaufen.
4. Die Beladung der Haushaltswaschmaschine bis zu der vom Hersteller für die jeweiligen Programme angegebenen Kapazität trägt zur Energie- und Wassereinsparung bei.
5. Korrekte Verwendung von Waschmittel, Weichspüler und anderen Zusätzen. Verwende nicht zu viel Waschmittel. Dies kann die Waschergebnisse negativ beeinflussen.
6. Regelmäßige Reinigung, einschließlich optimaler Häufigkeit, und Kalkvermeidung und -behandlung.
7. Geräusch und Restfeuchte werden durch die Schleuderdrehzahl beeinflusst: je höher die Schleuderdrehzahl in der Schleudephase, desto höher das Geräusch und desto niedriger die Restfeuchte
8. Die Produktinformationen und der QR-Code spiegeln sich auf dem Energieverbrauchslabel wieder, die Produktregistrierungsinformationen können durch Scannen des QR-Codes abgerufen werden.
9. Die Informationen der Standardprogramme.

Programm	Ausgewählte Temperatur (°C)	Nennkapazität (kg)	Maximale Temperatur in der Trommel (°C)	Programmdauer (h: min)	Energieverbrauch kWh/ Zyklus	Wasserverbrauch Liter/ Zyklus	Verbleibender Feuchtigkeitsgehalt (%)	Maximal erreichte Drehzahl rpm
Eco40-60 Folienbeladung	—	7.0	45	3:28	0.690	55.0	51.00	1400
Eco40-60 Halblast	—	3.5	33	2:42	0.360	40.0	52.00	1400
Eco40-60 1/4 Ladung	—	2.0	24	2:42	0.180	30.0	55.00	1400
20°C	20	7.0	19	1:50	0.220	62.0	55.00	1400
Baumwolle	60	7.0	58	3:49	1.550	62.0	55.00	1400
Mischwäsche	40	3.5	45	2:18	0.730	48.0	45.00	1400
Schnell 15'	40	1.0	40	0:30	0.320	17.0	58.00	800

Die für andere Programme als das Programm eco 40-60 angegebenen Werte sind lediglich Richtwerte.

CONSIGNES D'UTILISATION

INFORMATION DE SÉCURITÉ

**AVANT DE RÉUTILISER LA MACHINE À
PRECAUTIONS ET RECOMMANDATIONS
GÉNÉRALES**

**DESCRIPTION DE VOTRE MACHINE À
LAVER**

**OUVERTURE D'URGENCE DE LA PORTE
AVANT LE PREMIER CYCLE DE
LAVAGE**

PRÉPARATION DU LAVAGE

LESSIVE ET ADDITIFS

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

AIDE AU DÉPANNAGE

TRANSPORT / MANUTENTION

CONNEXION ÉLECTRIQUE

GUIDE D'INSTALLATION

MANUEL D'UTILISATION RAPIDE

INFORMATION DE SÉCURITÉ

1. Le fabricant se réserve le droit d'apporter les modifications qu'il estime nécessaires à ce manuel, sans en informer les utilisateurs.
2. Avant de faire fonctionner votre nouvelle machine à laver, veuillez lire attentivement cette notice, et la conserver pour une consultation ultérieure. Si vous l'avez perdu par accident, demandez au service client de vous fournir une copie électronique ou une copie papier.
3. Assurez-vous que la prise est reliée correctement au sol et que l'alimentation en eau est fiable.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas d'une expérience et des connaissances adéquates, à moins qu'ils sont supervisé ou instruit par une personne responsable de leur sécurité.
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant des connaissances nécessaires, à la condition que ceux-ci aient été placés sous la surveillance d'une personne tierce, informée des risques et capable d'utiliser correctement ce dispositif. Les enfants ne doivent en aucun cas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent en aucun cas être pris en charge par les enfants, sauf si ceux-ci sont placés sous surveillance d'un adulte responsable.
6. Les enfants doivent être surveillés par un adulte qui doit s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée de manière similaire afin d'éviter tout danger.
8. Les nouveaux flexibles fournis avec l'appareil doivent être utilisés et que les anciens jeux de flexibles ne doivent pas être réutilisés.
9. Pour les appareils dotés d'aérations au niveau de leur base, vérifiez qu'aucun tapis ne bouche ces orifices de ventilations.
10. Les enfants de moins de 3 ans devraient être tenus à l'écart de cet appareil, sauf s'ils sont placés sous la surveillance d'un adulte responsable.
11. La pression de l'eau maximum autorisée est de 1 MPa, pour les appareils destinés à être reliés à l'alimentation principale en eau. La pression de l'eau minimum requise est de 0,1 MPa, si cela est nécessaire pour permettre à l'appareil de fonctionner correctement.

12. La capacité de séchage maximale est de 7kg.
13. Pour usage domestique privé uniquement.
14. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que:
 - les zones de cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres milieux de travail;
 - les maisons de ferme;
 - par des clients dans les hôtels, motels et autres logements résidentiels;
 - les environnements de type chambre d'hôte;
 - les zones à usage commun dans les immeubles d'habitation ou dans les laveries.

AVANT DE RÉUTILISER LA MACHINE À

1. Déballage et inspection de l'emballage

- Après avoir déballé la machine à laver, assurez-vous que celle-ci n'est pas endommagée. En cas de doute, ne l'utilisez pas. Contactez le Service Après-Ventes ou votre revendeur régional.
- Vérifiez que les accessoires et pièces fournies sont bien présents.
- Conservez les matériaux d'emballage (sachets plastique, éléments en polystyrène, etc); hors de portée des enfants, dans la mesure où ceux-ci peuvent être dangereux.

2. Retirez les boulons de transport

- La machine à laver est équipée de boulons de transport, permettant d'éviter l'intérieur de l'appareil pendant la phase de transport. Avant d'utiliser la machine, il est impératif de retirer les boulons de transport.
- Après avoir retiré les boulons, couvrez les ouvertures avec les 4 bouchons en plastique qui vous sont fournis.

3. Installez le machine à laver

- Déplacez l'appareil sans le soulever par le haut.
- Installez l'appareil sur une surface solide et nivelé, de préférence dans un angle.
- Assurez-vous que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol, puis vérifiez que la machine est parfaitement nivelé (utilisez pour cela un niveau à bulle).
- Assurez-vous que les orifices de ventilation situés à la base de la machine à laver (le cas échéant sur votre modèle) ne sont pas obstrués par un tapis ou un autre matériau.

4. Entrée d'eau

- Connectez l'arrivée d'eau en tenant compte de la réglementation établie par votre Compagnie des Eaux.
- Arrivée d'eau – En fonction du modèle :
 - Arrivée unique – Eau froide uniquement
 - Arrivée double – Eau chaude et eau froide
- Robinet: Raccord de tuyau fileté 3/4"

5. Vidange

- Raccordez le tuyau de vidange au siphon ou accrochez-le au bord d'un évier à l'aide du coude en U qui vous a été fourni.
- Si la machine à laver est raccordée à un système de vidange intégré, veillez à ce que celle-ci soit équipée d'un évent afin d'éviter le chargement et l'évacuation simultanés de l'eau (effet siphon).
- Fixez bien le tuyau pour éviter de vous brûler pendant l'écoulement de la machine à laver.

6. Connexion électrique

- Les branchements électriques doivent être effectués par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux Normes de sécurité en vigueur.
- Les données concernant la tension, la consommation électrique et la protection sont disponibles sur la partie interne de la porte.
- L'appareil doit être branché sur le secteur à l'aide d'une prise de mise à la terre, conformément aux réglementations en vigueur. La machine à laver doit être reliée à la terre conformément aux réglementations en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de détérioration ou de blessures (sur personnes ou animaux) découlant du non-respect des consignes livrées dans cette notice.
- N'utilisez pas de rallonges ni de multiprises. Vérifiez que la capacité du secteur est suffisante pour permettre à la machine de chauffer.
- Avant tout entretien sur la machine à laver, débranchez-la de l'alimentation secteur.
- Après l'installation, le branchement ou le débranchement de la prise secteur doivent être garantis par un commutateur à deux pôles.
- Ne faites pas fonctionner la machine à laver si elle a été endommagée pendant le transport. Informez le Service Après-Ventes.
- Le remplacement du câble d'alimentation ne doit être effectué que par le service après-vente.
- L'appareil ne doit être utilisé dans le ménage que pour les utilisations prescrites.

Dimensions minimum du boîtier

Largeur: 615 mm

Hauteur: 855 mm

Profondeur: se référer au tableau des programmes

PRECAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GENERALES

1. Emballage

- L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole ♻ de recyclage. Respectez les réglementations locales en vigueur lors de la mise au rebut des matériaux d'emballage.

2. Mise au rebut des emballages et des machines à laver usagées

- La machine à laver est construite à partir de matériaux recyclables. Elle doit être éliminée conformément aux réglementations d'élimination des déchets en vigueur dans votre région.
- Avant de vous débarrasser de cet appareil, retirez tous les résidus de lessive, cassez la fermeture de la porte et coupez le câble d'alimentation de sorte à ce que la machine soit inutilisable.



Cet appareil est marqué conformément à la Directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, ce qui pourrait être causé par une mauvaise manipulation des déchets de ce produit.

Ce symbole sur le produit ou dans son emballage indique que ce produit ne peut être considéré comme déchets domestique. Au lieu de cela, il faut l'emmener au point de collecte des déchets approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations environnementales régionales. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre conseil local, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

3. Emplacement et environnement

- La machine à laver doit être installée dans une pièce fermée. Une installation dans une pièce humide (telle qu'une salle de bain) n'est pas recommandée.
- Ne stockez pas de liquides inflammables à proximité de l'appareil.

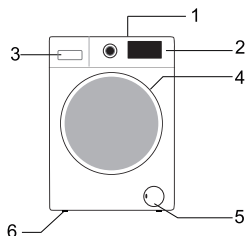
4. Sécurité

- Ne laissez jamais l'appareil relié à l'électricité lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne branchez jamais / ne débranchez jamais le bloc d'alimentation de la prise secteur si vous avez les mains mouillées.
- Fermez le robinet.
- Avant toute opération d'entretien ou de maintenance, mettez la machine hors tension ou déconnectez-la de l'alimentation secteur.

- Nettoyez l'extérieur de la machine au moyen d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs.
- N'ouvrez jamais la porte en forçant, et ne vous en servez pas comme marche.

DESCRIPTION DE VOTRE MACHINE à LAVER

1. Plan de travail
2. Panneau de contrôle
3. Compartiment à lessive
4. Porte
5. Plinthe empêchant l'accès à la pompe
6. Pieds réglables



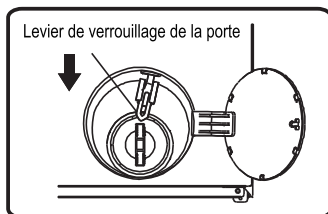
La configuration et l'aspect du panneau de commande dépendent du modèle.

OUVERTURE D'URGENCE DE LA PORTE

Lorsque la porte ne peut pas être ouverte en raison d'une panne de courant ou d'autres circonstances particulières, le levier de verrouillage de la porte à la porte de la pompe de drainage peut être utilisé pour l'ouverture d'urgence.

Remarque :

1. N'opérez pas lorsque la machine fonctionne normalement ;
2. Avant le fonctionnement, assurez-vous que le seau interne a été arrêté de tourner, sans température élevée et que le niveau d'eau est inférieur à l'entrée de vêtements. Si le niveau d'eau est plus élevé que l'entrée de vêtements, vidangez de l'eau que le tuyau de vidange (si disponible) ou en dévissant doucement le filtre.
3. Méthode d'opération : En ouvrant le couvercle de la porte de la pompe de drainage et tirant vers le bas le levier de verrouillage avec un outil, puis la porte peut être ouverte (indiqué dans la figure).



AVANT LE PREMIER CYCLE DE LAVAGE

Pour éliminer l'eau résiduelle utilisée pendant les tests par le fabricant, nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage court sans linge.

1. Ouvrez le robinet.
2. Fermez la porte.
3. Versez un peu de lessive (environ 30 ml) dans le compartiment de lavage  principal du compartiment à lessive.
4. Sélectionnez un programme court et exécutez-le (voir le manuel individuel).

PRÉPARATION DU LAVAGE

1. Trier le linge en fonction de sa catégorie
 - Type de tissu / selon le symbole contenu sur l'étiquette
Coton, fibres mélangées, facile d'entretien/synthétique, laine, lavage à la main.
 - Couleur
Par couleur Séparez le blanc des couleurs Lavez les vêtements neufs à part.
 - Chargement
Lavez les vêtements de différentes tailles en même temps pour améliorer l'efficacité du lavage et permettre une bonne répartition à l'intérieur du tambour.
 - Délicats
Lavez les petits éléments (ex: chaussettes en nylon, ceintures, etc) et les vêtements contenant des attaches (ex: soutien-gorges) dans des sacs de lavage ou des taies d'oreiller fermées. Retirez toujours les anneaux des rideaux ou utilisez un sac en coton si vous ne souhaitez pas les retirer.
2. Videz toutes les poches
Pièces, broches, et autres petits éléments peuvent endommager vos vêtements, ainsi que le tambour et la tuyauterie.
3. Attaches
Fermez les fermetures et fermez les boutons; les ceintures et rubans isolés devraient être noués ensemble.
Retrait des tâches
Les tâches de sang, de lait, d'œufs, etc sont généralement éliminées lors de la phase Enzyme du programme.

- Pour retirer les taches de vin, de café, de thé, d'herbes et de fruits, ajoutez un détachant dans le compartiment de lavage **[II]** principal du compartiment à lessive.
- Pré-traitez les zones tâchées avec un détachant, si nécessaire.

Teintures

- Utilisez exclusivement des teintures adaptées au lavage en machine.
- Suivez les consignes du fabricant.
- Les éléments en plastique et en caoutchouc de la machine à laver peuvent être tâchés par les teintures.

Chargement du linge

- 1 Ouvrez la porte.
- 2 Placez les vêtements dans le tambour un à un, en veillant à ne pas le surcharger. Observez les volumes de charge donnés dans le guide de référence.

Remarque: Une surcharge de la machine pourrait entraîner un mauvais lavage et/ou du linge froissé.

- 3 Fermez la porte.

LESSIVE ET ADDITIFS

Utilisez exclusivement des lessives efficaces et produisant peu de mousse lorsque vous chargez la machine par l'avant.

Le choix de votre lessive dépendra des éléments suivants :

- Type de tissu (coton, facile d'entretien/synthétiques, délicats, laine).
- Remarque: Utilisez une lessive spécifique pour laver la laine
- couleur
- température de lavage
- degré de salissure et type de salissure

Remarques:

Les résidus blanchâtres sur les tissus foncés sont causés par des composés insolubles utilisés dans les lessives en poudre sans phosphate. Si cela se produit, secouez ou brossez le tissu, ou utilisez une lessive liquide. Utilisez exclusivement des lessives ou additifs spécialement fabriqués pour les machines à laver domestiques. Lorsque vous utilisez un détartrant, une teinture ou un décolorant pour le pré-lavage, vérifiez qu'ils soient bien adaptés aux machines domestiques. Les détartrants peuvent contenir des produits susceptibles d'endommager votre machine. N'utilisez pas de solvants (térébenthine, benzine). Ne lavez jamais en machine un tissu traité avec du solvant ou du liquide inflammable.

Dosage

Suivez les consignes en termes de dosage (indiquées sur le paquet de lessive). Ces dosages dépendent des éléments suivants :

- degré de salissure et type de salissure
- charge du tambour
suivez les consignes du fabricant de lessive si le tambour est plein;
demie-charge : 3/4 du dosage utilisé pour une charge pleine;
charge minimum (environ 1 kilo) : 1/2 du dosage utilisé pour une charge pleine;
- dureté de l'eau dans votre région (renseignez-vous auprès de votre Compagnie des Eaux).

L'eau douce nécessite moins de détergent que l'eau calcaire.

Remarques:

Une quantité trop importante de lessive peut entraîner une formation excessive de mousse, ce qui réduit l'efficacité du lavage. Si la machine détecte une quantité trop importante de mousse, l'essorage peut être compliqué.

Une quantité insuffisante de lessive peut entraîner un blanchissement du linge gris et calcifier le système de chauffage, le tambour et les tuyaux.

Où verser la lessive et les additifs

Le compartiment à lessive est lui-même doté de trois compartiments (Illus. A ou B)

Compartiment de pré-lavage

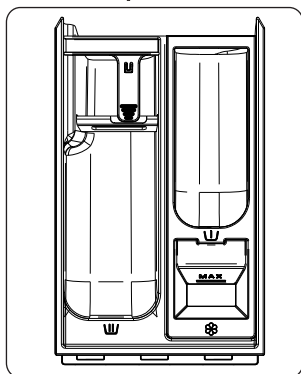
- Détergent pour le prélavage / trempage

Compartiment de lavage principal

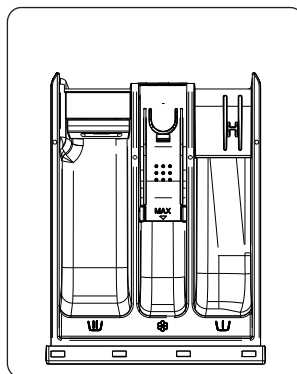
- Lessive pour le lavage principal
- Détachant
- Adoucissant d'eau (pour les eaux calcaires de type 4)

Compartiment pour adoucissant

- Adoucissant pour tissus



A



B

Remarques:

- Conservez les additifs et les lessives dans un endroit sec et sécurisé, hors de la portée des enfants.
- Les lessives liquides peuvent être utilisées pour les programmes avec pré-lavage. Cependant, dans ce cas, une lessive en poudre doit être utilisée pour le lavage principal. N'utilisez pas de lessive liquide si vous utilisez la fonction "Fin différée" (si celle-ci est disponible sur votre machine).
- N'utilisez pas de détergent liquide si vous utilisez la fonction « Démarrage différé » (si celle-ci est disponible sur votre machine).
- Lorsque vous utilisez un détartrant, une teinture ou un décolorant pour le pré-lavage, vérifiez qu'ils soient bien adaptés aux machines à laver.
- Les détartrants peuvent contenir des produits susceptibles d'endommager les composants de votre machine. N'utilisez pas de solvants dans votre machine à laver (par exemple, térébenthine ou benzine).
- N'utilisez pas de solvants dans votre machine à laver (par exemple, térébenthine ou benzine).

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Panneau de commandes et habillage de l'appareil

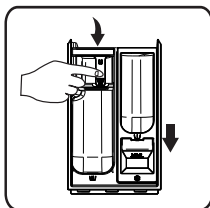
- Peut être nettoyé avec un tissu humide et doux.
- Un peu de lessive neutre (non abrasive) peut aussi être utilisé.
- Séchez avec un tissu doux.

Joint de porte

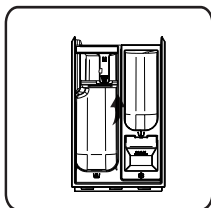
- Nettoyez-les avec un tissu humide si nécessaire.
- Vérifiez l'état des joints de façon périodique.

Compartment à lessive

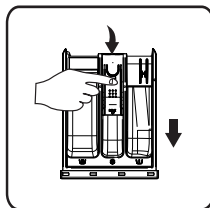
- 1 Appuyez sur le levier du compartiment de lavage principal (vers le bas) et retirez le compartiment (Illus. «C ou E»).
- 2 Retirez le siphon de la rainure d'adoucisseur. (Illus. «D ou F»).
- 3 Nettoyez toutes les pièces à l'eau courante.
- 4 Réinstallez le siphon dans le compartiment à détergent et remettez le compartiment dans son logement.



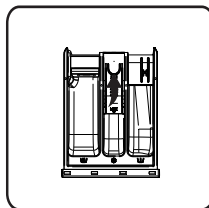
C



D



E



F

Filtre

Nous vous conseillons de vérifier le filtre et de le nettoyer régulièrement, au moins deux ou trois fois par an.

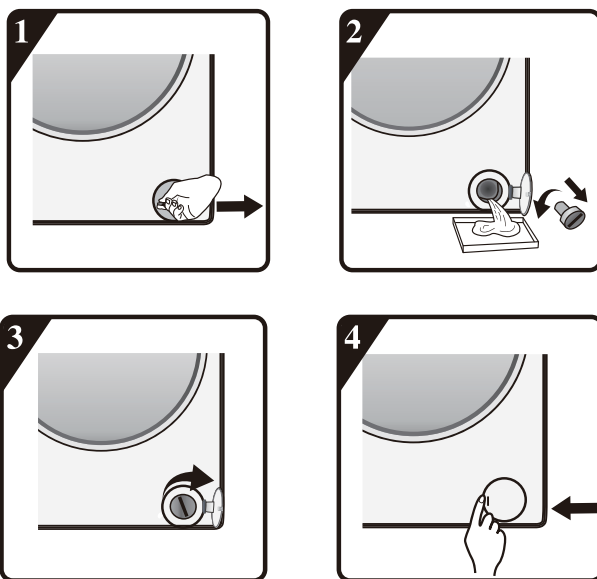
Plus particulièrement:

- Si la vidange de l'appareil ne se fait pas correctement ou si les cycles d'essorage sont erronés.
- Si la pompe est bloquée par un objet (ex: boutons ou broches).

IMPORTANT : Vérifiez que l'eau a refroidi avant de vidanger l'appareil.

- 1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- 2 Insérez l'outil de retrait, tel qu'un tournevis plat, dans la petite fente du déflecteur inférieur, appuyez avec force sur le déflecteur inférieur, puis ouvrez-le.

- 3 Placez un récipient plat sous la sortie du filtre, puis vidangez-le au moyen du tuyau de vidange d'urgence (voir la rubrique [Vidange de l'eau résiduelle] pour connaître les méthodes de fonctionnement spécifiques). Desserrez ensuite le filtre en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis dévissez-le et retirez complètement.
- 4 Nettoyez le filtre et le compartiment à filtre.
- 5 Vérifiez que le rotor de la pompe se déplace librement.
- 6 Réinsérez le filtre et vissez-le en le faisant tourner dans le sens anthetaire, jusqu'à la butée.
- 7 Réinstallez la plinthe.



Tuyau d'alimentation en eau

Vérifiez régulièrement que le flexible d'alimentation n'est ni fissuré ni fragilisé et remplacez-le si nécessaire au moyen d'un flexible du même type (disponible auprès d'un revendeur spécialisé ou du Service Après-Ventes).

Filtre à maille de la connexion d'eau

Vérifiez et nettoyez régulièrement.

Pour les machines à laver dotées d'un tuyau d'alimentation, comme sur l'illustration «D».

- 1 Fermez le robinet et desserrez le tuyau d'alimentation du robinet.
- 2 Nettoyez le filtre à maille et vissez le tuyau d'alimentation en eau au robinet.
- 3 Dévissez maintenant le tuyau d'alimentation situé à l'arrière de la machine à laver.
- 4 Extrayez le filtre à maille du branchement de la machine à laver au moyen de pinces universelles, et nettoyez-le.
- 5 Réinstallez le filtre à maille et réinstallez le tuyau d'alimentation.
- 6 Ouvrez le robinet et assurez-vous que les branchements sont totalement hermétiques.



D

AIDE AU DÉPANNAGE

En fonction du modèle, votre machine à laver est dotée de différentes fonctions automatiques. Cela permet de détecter les erreurs à temps et au système de sécurité d'intervenir rapidement. Ces erreurs sont souvent sans conséquences; elles peuvent donc être réparées en quelques minutes.

La machine à laver ne démarre pas, aucun voyant n'est allumé.

Vérifiez si:

- la prise secteur est bien insérée dans la fiche
- la prise murale fonctionne correctement (utilisez une lampe de bureau ou un dispositif similaire pour la tester).

La machine à laver ne démarrera pas... et l'indicateur « Démarrage / Pause » clignote.

Vérifiez si:

- la porte est bien fermée (la sécurité enfants);
- Le bouton « **Démarrer /Pause** » a été enclenché;
- Le voyant « Water Tap closed » s'allume. Ouvrez le robinet d'eau et appuyez sur le bouton « **Démarrer /Pause** ».

L'appareil s'arrête pendant la marche (varie selon le modèle)

Vérifiez si:

- la porte a été ouverte et le voyant « **Démarrer/Pause** » clignote. Fermez la porte et appuyez sur le bouton « Démarrer/Pause » à nouveau.
- Vérifiez qu'il n'y a pas trop de mousse à l'intérieur. La machine lance le processus anti-mousse. La machine fonctionnera en autonomie après une certaine période.
- le système de sécurité de la machine a été activé (voir la Table de Description des Erreurs).

Des résidus de lessive et d'additifs sont oubliés dans le compartiment à lessive à la fin du lavage.

Vérifiez si:

- la couverture du compartiment à adoucissant et le séparateur du compartiment de lavage principal sont correctement installés dans le compartiment à lessive et que tous les éléments sont nettoyés (voir la rubrique «Entretien et Nettoyage»);

- une quantité d'eau suffisante est approvisionnée. Les filtres à maille de l'alimentation en eau ne sont pas bloqués (voir la rubrique «Entretien et Nettoyage»).
- la position du séparateur dans le compartiment principal de lavage est adapté à l'utilisation de lessive en poudre ou liquide (voir la rubrique « Détergent et additifs »).

La machine vibre pendant le cycle d'essorage.

Vérifiez si:

- la machine à laver est bien nivelée et repose fermement sur ses quatre pieds;
- les boulons de transport ont été enlevés. Avant d'utiliser la machine, il est impératif de retirer les boulons de transport.

L'essorage final ne donne pas de bons résultats.

La machine à laver est dotée d'un système de détection et de rectification du déséquilibre. Si des articles lourds individuels sont chargés (par exemple des peignoirs), le système peut réduire automatiquement la vitesse d'essorage ou même interrompre complètement l'essorage s'il détecte un déséquilibre trop important même après plusieurs démarrages, afin de protéger la machine à laver.

- Si le linge est trop humide à la fin du cycle, retirez certains articles et relancez le cycle d'essorage.
- Une formation excessive de mousse empêche l'essorage. Utilisez une quantité de lessive adaptée.
- Vérifiez que le sélecteur de la vitesse d'essorage n'a pas été réglé sur "0".

Si votre machine à laver dispose d'un affichage horaire: la durée du programme initialement affichée est rallongée / raccourcie d'une durée donnée:

Il s'agit d'une capacité normale de la machine à laver à s'adapter aux facteurs susceptibles d'avoir une incidence sur la durée du programme de lavage, par exemple :

- formation excessive de mousse :
- déséquilibre de charge dû à de gros volumes de linge :
- temps de chauffage prolongé en raison d'une température d'eau d'entrée réduite;

En raison de telles influences, le temps restant dans l'exécution du programme est recalculé et mis à jour si nécessaire. De plus, pendant la phase de remplissage, le lave-linge détermine la charge et ajuste si nécessaire la durée initiale du programme affichée en conséquence. Pendant ces périodes de mise à jour, une animation apparaît sur l'affichage de l'heure.

Problème de l'arrivée d'eau chaude/froide - Pour les modèles à entrée double

Si vous souhaitez connecter l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude (Illus. 1) :

1. Fixez le flexible d'alimentation marqué en rouge en eau à l'arrivée d'eau chaude et à la soupape d'admission avec le filtre marqué en rouge, situé à l'arrière de la machine.
2. Fixez l'autre flexible d'alimentation marqué en eau à l'arrivée d'eau froide et à la soupape d'admission avec le filtre marqué en bleu, situé à l'arrière de la machine.

Vérifiez :

- a) Que les branchements sont bien serrés
- b) Que vous n'inversez pas leur position (par exemple : raccord d'eau froide branchée à la soupape d'admission d'eau chaude et vice-versa)

Si vous souhaitez relier l'arrivée d'eau froide uniquement, suivez les consignes suivantes (Illus. 2) :

1. Vous aurez besoin d'une pièce de raccord en Y. Vous pouvez vous en procurer auprès d'une boutique de bricolage/fournisseur de pièces de plomberie..
2. Installez le raccord en Y sur le robinet d'eau froide.
3. Connectez les deux soupapes d'admission situées sur la partie arrière de la machine au raccord en Y, au moyen des flexibles fournis.

Pour les modèles à port d'admission unique

Fixez le flexible d'alimentation en eau à l'arrivée d'eau froide et à la soupape d'admission, à l'arrière de la machine, comme sur l'Illus.3).

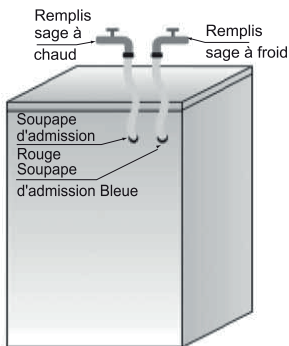
Vérifiez que :

Tous les branchements sont bien serrés.

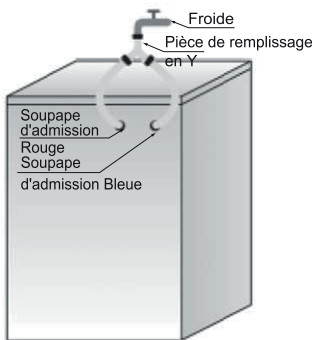
Ne laissez pas les enfants utiliser la machine à laver ni jouer avec.

Notez que pendant les cycles de lavage, la température en surface du hublot de porte peut augmenter.

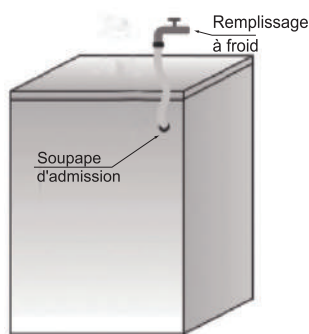
Surveillez bien les enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité de la machine.



Illus. 1



Illus. 2



Illus. 3

Liste des codes d'erreur	
Indiqué sur la fenêtre d'affichage	Description du problème
«F01»	Problème d'admission d'eau
«F03»	Problème d'évacuation
«F13»	Problème avec le verrouillage de la porte
«F14»	Problème avec le déverrouillage de la porte
«F24»	Débordement ou trop de mousse .
Autre code de défaut, « F04-F98 »	Défaut du module électronique.
« Unb »	Alarme « Déséquilibre ».

a. «F01» s'affiche à l'écran

La machine n'est pas approvisionnée en eau, ou en quantité insuffisante. Vérifiez:

- Que le robinet est entièrement ouvert et utilise une pression d'eau suffisante.
- Que la conduite d'arrivée d'eau n'est pas nouée.
- Que la cartouche filtrante de la conduite d'admission en eau n'est pas bloquée (reportez-vous à la rubrique d'entretien et de réparation).
- Que la conduite d'arrivée d'eau n'a pas gelé.

Appuyez sur le bouton «Start/Pause» une fois le problème résolu.

Si le problème persiste, contactez le Service après-Ventes (reportez-vous à la rubrique «S.A.V »).

b. «F03» s'affiche à l'écran

La machine n'a pas été vidée. La machine s'arrête lorsque le programme est en cours. Mettez la machine hors tension et débranchez l'alimentation. Vérifiez:

- Que la conduite de vidange n'est pas nouée.
- Le filtre de la pompe de vidange est bloqué ou non (se référer au nettoyage du filtre dans la pompe de vidange)

IMPORTANT: Vérifiez que l'eau a refroidi avant de vidanger l'appareil.

- Que le flexible de vidange n'a pas gelé.

Branchez de nouveau l'appareil.

Sélectionnez et démarrez le programme « Spin » (Essorage), ou appuyez sur le bouton «Démarrer / Pause » pendant au moins 3 secondes, puis relancez le programme souhaité.

Si l'erreur se produit à nouveau, vous êtes priés de contacter le Service après-vente (voir «Service après-vente »).

C. Code d'erreur

La machine s'arrête lorsque le programme est en cours. La fenêtre d'affichage indique le code de défaut «F13» «F14», «F24», ou les codes de défaut de «F04» à «F98» ou «Unb».

Si le code d'erreur « F13 » est affiché

La porte ne se verrouille pas correctement. Exécutez le programme pendant 20 sec et déverrouillez la porte de la machine (PTC) pour vérifier si la porte est fermée ou non. Ouvrez-la et refermez-la.

Une fois le problème résolu, appuyez sur «Start/Pause». Si le problème persiste, débranchez l'appareil et contactez le Service après-Ventes (reportez-vous à la rubrique «S.A.V»).

Si le code d'erreur « F14 » est affiché

Problème avec l'ouverture de la porte.

Action: Appuyez sur le bouton «Démarrer / Pause». La machine à laver essaiera d'ouvrir la porte.

L'alarme s'arrêtera seulement si la porte est déverrouillée. Ou, mettez le bouton sur Off pendant 3 secondes pour éteindre la machine. Sélectionnez le programme désiré pour démarrer la machine. L'alarme s'arrêtera.

Si le code d'erreur « F24 » est affiché

Le niveau d'eau a atteint le niveau maximum.

Retirez-le en appuyant sur «Start/Pause» et ouvrez l'alimentation en eau.

Sélectionnez un programme court et exécutez-le. Si le problème persiste, débranchez l'appareil et contactez le Service après-Ventes (reportez-vous à la rubrique «S.A.V»).

Si le code d'erreur «F04» à «F98» est affiché

Module électronique a échoué.

Mettez le bouton sur Off pendant 3 secondes pour éteindre la machine.

Une fois le problème résolu, appuyez sur «Start/Pause». Si le problème persiste, débranchez l'appareil et contactez le Service après-Ventes (reportez-vous à la rubrique «S.A.V»).

Si le code d'erreur « Unb » est affiché

Les alarmes non équilibrées appliquent les méthodes suivantes pour résoudre

1. La lessive s'enroule

Tournez le bouton en position «off» pendant 3 secondes et éteignez la machine.

Puis ouvrez la porte, remettez les vêtements dans la machine à laver, puis sélectionnez le programme de déshydratation simple pour sécher à nouveau.

2. La lessive est trop légère

Tournez le bouton en position «off» pendant 3 secondes et éteignez la machine.

Puis ouvrez la porte, mettez une ou deux serviettes, puis sélectionnez le programme de déshydratation simple pour sécher à nouveau.

Avant de contacter le Service Après-Ventes:

- 1 Essayez de remédier vous-même au problème (voir la rubrique « Guide d'Aide au Dépannage ».)
- 2 Redémarrez le programme pour vérifier si le problème a été résolu.
- 3 Si la machine à laver continue à mal fonctionner, appelez le Service Après-Ventes.

TRANSPORT / MANUTENTION

Ne soulevez jamais la machine par son plan de travail pendant le transport.

- 1 Débranchez la fiche secteur.
- 2 Fermez le robinet.
- 3 Débranchez les tuyaux d'arrivée et de vidange.
- 4 Éliminez toute l'eau contenue dans les tuyaux (voir la rubrique « Retrait du Filtre », « Évacuation de L'eau Résiduelle »),
- 5 Installer les boulons de transport (obligatoire)
- 6 La machine pèse plus de 55 kg, il faut deux personnes pour la déplacer.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Utilisez uniquement une prise avec mise à la terre.

- N'utilisez pas de rallonges ni de multiprises.
- L'alimentation électrique doit être adaptée à l'intensité nominale 10 A de la machine.
- Les raccordements électriques doivent être effectués conformément aux réglementations locales.
- Le câble d'alimentation électrique doit être remplacé par un électricien agréé.

CONNEXION ÉLECTRIQUE



GUIDE D'INSTALLATION



DU BRUIT, DES VIBRATIONS EXCESSIVES ET DES FUITES D'EAU PEUVENT ÊTRE CAUSÉS PAR UNE INSTALLATION INCORRECTE.

NE DÉPLACEZ JAMAIS L'APPAREIL EN LE SOULEVANT PAR LE PLAN DE TRAVAIL.

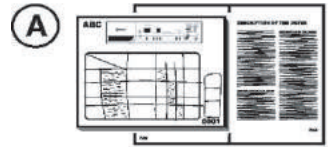
- Lisez ce « GUIDE D'INSTALLATION » avant l'opération.
- Conservez ce « GUIDE D'UTILISATION » pour toute référence future.
- Lisez les recommandations générales sur l'élimination des emballages dans l'INSTRUCTION D'UTILISATION.

PIÈCES FOURNIES

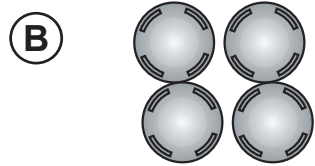
- Emballage avec des petits éléments



Instruction d'utilisation, guide d'installation,
carte de garantie (selon le modèle)



4 Caches en plastique



Clé



- Tuyau d'entrée (à l'intérieur de la machine ou déjà installé)

Tuyau d'arrivée d'eau froide

Tuyau d'arrivée d'eau chaude (si disponible, en
fonction du modèle)



- Coude en « U » (à l'intérieur de la machine ou déjà
installée)



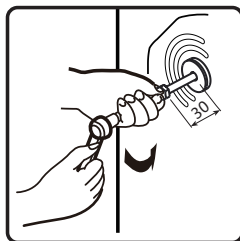
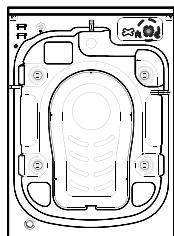
- Couvercle inférieur (selon le modèle)



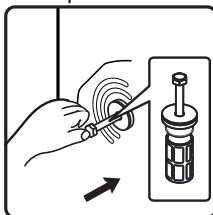
AVANT D'UTILISER LE LAVE-LINGE, VEUILLEZ RETIRER LES BOULONS DE TRANSPORT!

Important : S'ils ne sont pas retirés, les boulons de transport peuvent endommager l'appareil.

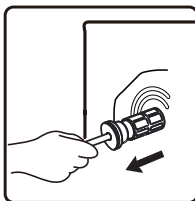
- 1 Dévissez tous les boulons de transport d'environ 30 mm au moyen d'une clé, en suivant le sens indiqué par les flèches (ne les dévissez pas entièrement).



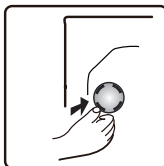
- 2 Poussez les quatre boulons de transport dans le sens horizontal vers l'intérieur et desserrez les boulons de transport.



- 3 Extrayez les boulons en même temps, ainsi que les éléments en plastique et en caoutchouc.



- 4 Pour assurer la sécurité de l'utilisateur et réduire le bruit, installez le cache du boulon de transport fourni avec l'unité (voir l'annexe accompagnant l'unité). Penchez-vous et placez le boulon de transport dans la fente prévue à cet effet, puis appuyez dessus en suivant la direction indiquée, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



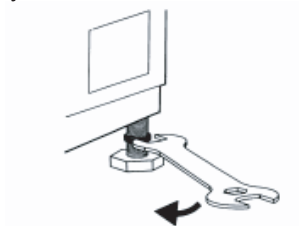
Important: Conservez les boulons de transport ainsi que la clé en cas de transport futur de l'appareil. Dans ce cas, réinstallez les boulons en séquence inverse.

RÉGLAGE DU PIED

L'appareil doit être installé sur une surface nivelée et ferme (si nécessaire, utilisez un niveau à bulles). Si l'appareil doit être installé sur un plancher en bois, répartissez le poids en le plaçant sur une feuille de contreplaqué de 60 x 60cm d'au moins 3cm d'épaisseur et fixez-le au sol. Si le sol n'est pas régulier, ajustez les 4 pieds selon les besoins; n'insérez pas d'éléments en bois, etc, sous les pieds.

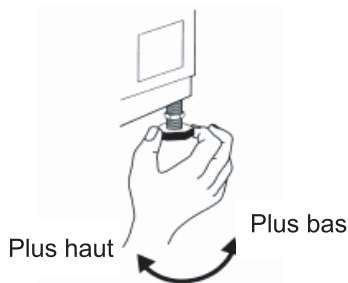
5

Desserrez le contre-écrou en le faisant pivoter dans le sens antihoraire (voir flèche), au moyen de la clé.



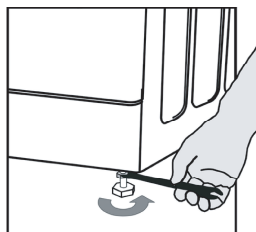
6

Étape Soulevez légèrement la machine et ajustez la hauteur du pied, en le faisant pivoter.



7

Important: Serrez le contre-écrou en le faisant pivoter dans le sens antihoraire, en direction du carter.

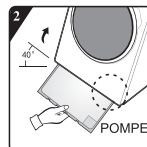
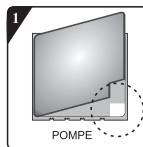


INSTALLER LE COUVERCLE INFÉRIEUR

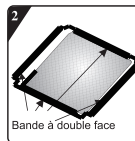
Pour réaliser un fonctionnement plus silencieux, un couvercle inférieur est fourni avec la machine (applicable uniquement à certaines des machines à laver de). Après l'installation du couvercle au bas du lave-linge, le niveau de bruit sera considérablement réduit. Veuillez consulter des spécialistes avant d'installer le couvercle, moissine, la machine peut être utilisée sans le couvercle inférieur.

8 Instructions d'Installation de la Plaque Inférieure Antibruit

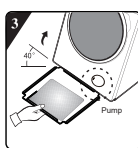
A: Collez la laine acoustique sur le côté de la plaque de couverture inférieure avec la lettre de « POMPE ». Inclinez le lave-linge de 30°-40°. Lors de l'installation du couvercle inférieur, veuillez faire face au côté avec une isolation sonore vers le haut et attachez la « POMPE » au coin du couvercle à la position de la pompe dans la machine à laver.



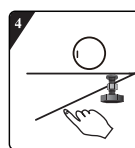
B: Avant d'installer la plaque inférieure antibruit, alignez et collez la laine d'absorption acoustique avec et le long de l'impression d'angle droit sur la plaque inférieure (cette procédure n'est pas nécessaire pour certains modèles sans laine d'absorption acoustique).



Retirez le papier de surface sur la bande à double face à quatre côtés de la plaque inférieure.



Inclinez la machine à un angle de 40° et laissez le côté avec la face d'encoche à angle droit vers l'avant de la machine à laver, comme illustré dans la figure. Insérez le côté avec l'encoche à angle oblique entré deux vis de pied à l'arrière de la machine à laver complètement en place.



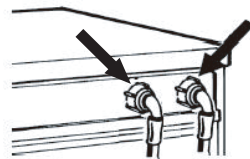
Ensuite, installez la plaque inférieure et assurez-vous qu'elle est en contact étroit avec le fond de la machine à laver.

Pressez manuellement la bande à double face sur quatre côtés pour fixer fermement la plaque antibruit sur le corps de la machine.

CONNECTEZ LE TUYAU D'ENTRÉE D'ALIMENTATION EN EAU

Eau chaude (En fonction des modèles) Froide

9 Si le flexible d'alimentation en eau n'est pas encore installé, vous devez le connecter à l'appareil. Le tuyau marqué en bleu ne sert que pour l'eau froide. En fonction du modèle, le flexible d'eau chaude marqué en rouge devra être lui aussi connecté (pour les modèles à arrivée double).



10 Vissez à la main le flexible d'arrivée sur le robinet, en serrant l'écrou.

Attention:

- Le flexible ne doit pas être entortillé!
- L'appareil **ne doit pas** être connecté au robinet mélangeur d'un chauffe-eau non pressurisé.
- Vérifiez que les raccordements sont étanches, en faisant ouvrant entièrement le robinet.

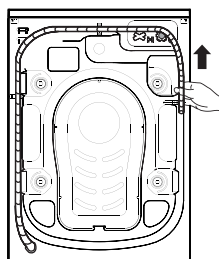
- Si le flexible est trop court, remplacez-le par un flexible de longueur adaptée et capable de résister à la pression (1000kPa min)
- Vérifiez régulièrement le flexible d'arrivée d'eau, pour vous assurer qu'il n'est ni fissuré ni fragilisé, et remplacez-le si nécessaire.
- La machine à laver peut être connectée sans clapet anti-retour.

CONNECTEZ LE TUYAU DE VIDANGE

11

Dans le cas où le tuyau de vidange est installé comme illustré ci-dessous:

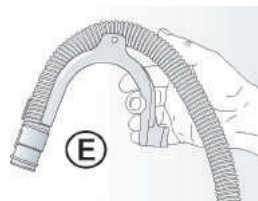
Décrochez-le uniquement à partir du clip droit (voir la flèche)



12

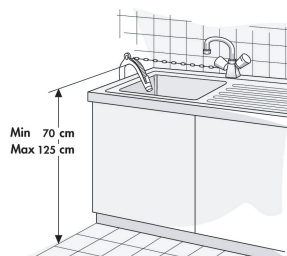
Connectez le tuyau de vidange au Vidange ou accrochez-le au bord d'un évier au moyen du coude en « U ».

Installez le coude en « U » E, s'il n'est pas déjà installé, à l'extrémité du tuyau de vidange.



Remarques:

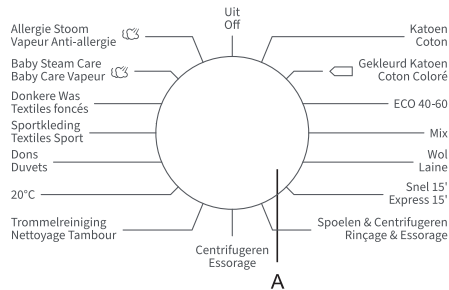
- Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas entortillé.
- Fixez bien le tuyau, de sorte à ce qu'il ne puisse pas tomber. Après le cycle de lavage, la machine évacue l'eau chaude.
- Les petites bassines ne font pas l'affaire!
- Pour étendre les flexibles, utilisez un tuyau du même type et sécurisez les connexions avec des clips.
- Longueur max. du tuyau de vidange: 2,50 m.



Manuel d'utilisation rapide

Cette machine à laver est équipée de fonctions de sécurité automatiques, qui détectent et diagnostiquent les problèmes rapidement, afin de permettre à l'utilisateur de réagir dans les temps.

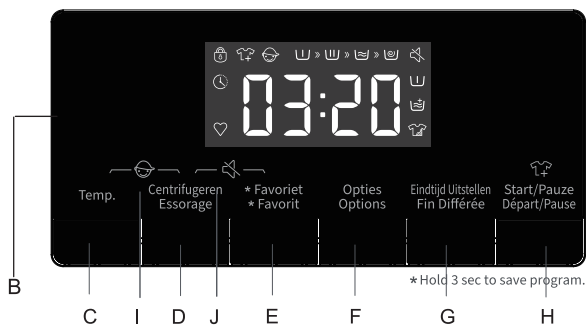
- A. Sélecteur de programme
- B.Fenêtre d'affichage du programme et de la fonction
- C.Bouton « Température »



Programme	Étiquette d'entretien	Matériau/Niveau de salissure
		Température de lavage sélectionnée en fonction des consignes fournies par l'étiquette d'entretien.
Coton --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C		Coton ou lin légèrement à modérément taché. Pour les vêtements très tachés, sélectionnez la fonction « Pré-lavage ».
Coton Coloré --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C		Programme pour le linge légèrement à modérément sale. La température peut être réglée séparément; par conséquent, respectez les instructions indiquées sur les vêtements. Laver les vêtements portés directement sur la peau à 60°C. Le linge moins sale sera soigneusement nettoyé à 40°C. La vitesse de rotation peut également être choisie librement. Le réglage par défaut est la vitesse de rotation maximale.
Vapeur anti-allergie(2) 40°C, 60°C		Cela convient aux tissus résistants aux hautes températures et moins décolorants, et ceci élimine les allergènes tels que les pollens, les acariens et les parasites par la vapeur à haute température.
Eco40-60 (1)	—	Lavage du coton normalement sale.
Laine --, 20°C, 30°C, 40°C		Laine lavable en machine. (Reportez-vous à l'étiquette du vêtement).
Baby Care Vapeur (2) 40°C, 60°C, 90°C		Adapté pour les vêtements pour bébé et les sous-vêtements, etc., stérilise et désinfecte par la vapeur à haute température.
Textiles foncés --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C	—	Tissus sombres en coton et tissus sombres faciles d'entretien
Express 15' --, 20°C, 30°C, 40°C		Coton, tissus mélangés. Vêtements peu portés ou achetés récemment.
Mix --, 20°C, 30°C, 40°C		Mélange de tissus synthétiques et de coton modérément tachés.
Textiles Sport --, 20°C, 30°C, 40°C		Vêtements de sport et de détente, en tissus microfibres.
Duvels --, 20°C, 30°C, 40°C		Éléments lavables en machine, rembourrés de fibres synthétique, tels que les oreillers, édredons et couettes de lit; également adapté aux éléments rembourrés de plumes.
20°C	—	Ce programme est applicable aux vêtements en coton avec des taches légères et économique en énergie.
Nettoyage Tambour 90°C	—	Programme permettant d'éliminer les saletés et résidus bactéricides susceptibles de se disperser dans la machine après plusieurs cycles, particulièrement à faible température.
Rinçage+Essorage	—	Ce programme est utilisé par défaut pour deux cycles de rinçage et d'essorage.
Essorage	—	Sélectionnez la durée et la vitesse de l'essorage manuel.

* : Fonctions optionnelles Oui : Détergent Requis
— : Ne peut pas être sélectionné -- : Température de l'eau non chauffée

- (1) Les programmes permettant de tester la performance du lavage sont les suivants : Eco 40-60.
- (2) La Vapeur Pour Allergie et les Soins À La Vapeur Pour Bébé sont deux lavages qui conviennent pour stériliser les vêtements colorés. Quand vous voyez la vitre de porte avec une vapeur d'eau, veuillez ne pas mettre votre main sur la vitre ou ouvrir le distributeur pour empêcher les brûlures.



D. Bouton « Essorage »

E. Bouton « Favoris »

F. Bouton « Options »

G. Bouton «Arrêt différé»

H. Bouton«Départ/Pause»

I. Fonction de verrouillage enfant

J. Fonction muet

	Charge maximum kg	Compartiment à Détergent			Fonctions du programme de lavage							Vitesse max. d'essorage (Tr/min)
		Pré-lavage 	Cycle de lavage (principal) 	Adoucissant 	Fin différée 	Pré-lavage 	Rinçage supplémentaire 	Durées de rinçage par défaut	Intensif 	Essorage	Temp.	
	7.0	*	Oui	*	*	*	*	2	*	*	*	1400
	7.0	*	Oui	*	*	*	*	2	—	*	*	1400
	2.0	*	Oui	*	*	*	*	4	*	*	*	1400
	7.0	—	Oui	—	*	—	—	2	—	*	—	1400
	2.0	—	Oui	*	*	—	*	2	—	*	*	600
	2.0	*	Oui	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
	3.5	*	Oui	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
	1.0	—	Oui	*	*	—	*	1	—	*	*	800
	3.5	*	Oui	*	*	*	*	2	*	*	*	1400
	2.0	*	Oui	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
	2.0	—	Oui	*	*	—	*	2	—	*	*	600
	7.0	*	Oui	*	*	*	*	2	*	*	—	1400
	—	—	Oui	—	*	—	—	1	—	—	—	800
	7.0	—	—	*	*	—	*	2	—	*	—	1400
	7.0	—	—	—	*	—	—	0	—	*	—	1400

PARAMÈTRE

Modèle	KOBLENZ7114WA-010
Capacité de lavage	7.0kg
Vitesse d'essorage max.	1400rpm
Poids net	58kg
Dimensions (L×P×H)	595×540×845mm
Tension nominale	220-240V~
Puissance de chauffe	1500W
Puissance de lavage	300W

Ajoutez du détergent, fermez la porte et configurez le programme

Placez les vêtements à laver dans le tambour et refermez la porte. Ajoutez la lessive dans le compartiment prévu à cet effet et en fonction du programme que vous allez utiliser. Ajoutez la lessive en vous reportant aux consignes de la rubrique **Lessive et Additifs** du **manuel d'utilisateur**.

1. Allumez l'appareil
2. Tournez le bouton de sélection du programme vers le programme requis, la position « off » doit être passée si la position initiale du pointeur n'est pas « off », lors du démarrage.
3. Sélectionnez la température de lavage et la vitesse d'essorage en appuyant sur les touches « Température » et « Essorage ».
4. Appuyez sur le bouton « Options » pour sélectionner des fonctions supplémentaires.
5. Après le démarrage du programme, la fenêtre d'affichage affichera la durée du programme (heures: minutes) et des options de fonctions supplémentaires en séquence.

Sélection de la fonction de lavage

En mode de veille, appuyez sur le bouton « Options » pour sélectionner une fonction supplémentaire pour le programme en cours. Sélectionnez une seule fonction chaque fois que le bouton est appuyé, puis l'icône correspondante clignote. Après le démarrage, le programme ne peut pas être changé.

Pré-lavage

• Sélectionnez la fonction à utiliser pour le pré-lavage afin d'améliorer les effets du lavage et mieux éliminer les tâches. Cette fonction est adaptée aux vêtements très sales.

• Avant l'ajout de l'eau, il est possible d'ajouter du détergent à lessive / poudre à lessiver dans la boîte de pré-lavage et de la poudre à laver dans la boîte de lavage principale.

Rinçage supplémentaire

Après avoir réglé la fonction de rinçage supplémentaire, le programme exécute à nouveau le processus de rinçage avant d'exécuter l'adoucissement, et la durée totale du programme augmente en conséquence.

Intensif

La fonction peut être sélectionnée pour prolonger la durée de lavage, renforcer les effets du lavage et mieux enlever les tâches.

Avertissement d'arrivée d'eau

Si le robinet n'est pas ouvert, ou que la pression de l'eau est trop faible, l'écran d'affichage indiquera « F01 » pour donner l'alarme.

Avertissement de vidange

Si le tuyau est pressé, la vidange ne sera pas complète. En cas de drainage incomplet pendant longtemps, l'écran d'affichage indiquera « F03 » pour donner l'alarme.

Icône « Verrouillage porte »

Une fois que le programme est lancé, l'icône « Verrouillage porte » se met à clignoter et la porte est verrouillée.

• Après le démarrage du programme, l'icône de verrouillage de porte s'allume et la porte est verrouillée.

À la fin du programme, la porte se déverrouille automatiquement. Pendant la pause, si l'état d'ouverture de la porte peut être atteint à mi-course, le verrou de la porte se déverrouille et son voyant s'éteint.

• Lorsque le témoin lumineux de verrouillage de porte clignote, la porte ne doit pas être ouverte de force pour éviter des blessures corporelles.

Fonction « Arrêt différé »

La fonction Différé vous permet de lancer la machine au moment qui vous convient le mieux. Par exemple, la nuit lorsque l'électricité coûte moins chère.

• Ce bouton permet de sélectionner la durée différée uniquement en mode veille.

• Une fois la fonction de différé sélectionnée, la durée du cycle augmente d'une heure à chaque fois que vous appuyez sur le bouton « Différé ».

Avant la réservation, si l'heure du programme ne satisfait pas le multiple intégral de 1h, il faut l'achever en appuyant sur la touche de réservation pour la première fois, puis le temps augmente 1h à chaque fois que le bouton de réservation est appuyé. Si la réservation est sélectionnée, avant que le programme ne s'exécute, la réservation actuelle peut être annulée en tournant le bouton pour sélectionner d'autres programmes.

• La durée du différé doit être supérieure à celle du programme de lavage, puisque la durée du différé correspond à la durée totale du cycle. Par exemple: si la durée du programme sélectionné est égale à 02:28, la durée sélectionnée pour le différé sélectionné doit se situer entre 03:00 et 24:00.

• Lorsque le processus de réservation est activé, l'icône de « temps de réservation » sera activée. Lorsque le processus de réservation est terminé, l'icône « temps de réservation » sera désactivée.

Favoris

Après avoir sélectionné le programme et réglé chaque paramètre, appuyez sur la touche « Favoris » pendant 3 secondes pour mémoriser le programme sélectionné, la température, la vitesse d'essorage et d'autres paramètres associés, puis l'indicateur lumineux du symbole « Favoris » s'allumera.

Dans le cas où l'indicateur lumineux « Favoris » n'est pas allumé, appuyez brièvement sur la touche « Favoris », le programme passera alors au programme mémorisé en dernier; et en attendant, la température, la vitesse d'essorage et d'autres paramètres changeront automatiquement pour ceux des paramètres mémorisés la dernière fois.

À ce moment, si vous changez de programme ou si vous appuyez sur d'autres touches, le panneau affichera un nouveau programme et de nouveaux paramètres, et l'indicateur lumineux du symbole « Favoris » sera éteint. Lorsque l'utilisateur utilise l'appareil pour la première fois, s'il n'a jamais appuyé pendant longtemps sur la touche « Favoris » pour sauvegarder des programmes, il peut appuyer brièvement sur la touche « Favoris », puis le programme de coton et ses paramètres par défaut seront enregistrés par défaut.

Fonction muet

Lorsque la machine est en attente, en pause ou en marche, appuyez sur les boutons « Essorage + Favoris » pendant 2 secondes; l'afficheur affichera l'icône de défaut de fonctionnement muet. Tous les sons seront désactivés, sauf les alarmes.

Lorsque la machine est en état muet, appuyez sur les boutons « **Essorage + Favoris** » jusqu'à ce que le voyant de l'icône de défaut de fonctionnement muet s'éteint. Tous les sons seront activés.

Pondération automatique

La machine à laver affiche « --- » après le démarrage. Cela indique qu'elle pèse automatiquement le linge. La machine ajustera automatiquement la durée du programme (heures et minutes) en fonction du poids des vêtements.

Verrouillage enfants

Pour renforcer la sécurité des enfants, cette machine est équipée d'une fonction Sécurité Enfants. Lorsque le programme démarre, appuyez sur le bouton « **Temp. + Essorage** » pendant 2 secondes. L'icône « Sécurité Enfants » s'allume, et la sécurité Enfants est activée. Répétez la même opération pour désactiver la Sécurité Enfants.

- Lorsque le verrouillage parental est activé, toutes les touches de fonction sont protégées.
- Quand vous arrêtez la machine en appuyant sur le bouton de sélection du programme « Off », le verrouillage pour enfant est déclenché.
- Une fois le programme terminé, la sécurité enfants est automatiquement débloquée.

Pour lancer le programme

Une fois que vous avez sélectionné toutes les options et placé du détergent dans le bac concerné, refermez le couvercle et appuyez sur le bouton « **Départ/Pause** ». L'écran affiche le programme en cours et sa progression, au moyen des icônes situées de gauche à droite. Il affiche également le temps restant jusqu'à la fin du cycle.

Pour annuler le programme et redéfinir les options

1. Mettez le bouton sur « **Off** » pendant 3 secondes pour éteindre la machine.
2. Sélectionnez le nouveau programme et les nouvelles options.
3. Appuyez sur « **Démarrage/Pause** » pour lancer le nouveau programme sans ajouter de lessive supplémentaire.

Fin du programme

Lorsque le programme se termine, l'écran affiche « **Fin** ». Si aucune action n'est effectuée dans les 2 minutes, la machine s'éteindra automatiquement.

1. Tournez le bouton sur « **Off** » pour éteindre la machine.
2. Fermez le robinet;
3. Ouvrez la porte et retirez le linge lavé;
4. Ouvrez légèrement la porte pour faire évacuer l'humidité de la pompe.

Rechargement en cours

Si vous souhaitez ajouter des vêtements en cours de lavage, appuyez sur le bouton « **Démarrage/Pause** ».

- Si l'icône de rechargement s'allume, la porte peut être ouverte au cours du processus, le temps restant et l'icône de verrouillage de la porte s'afficheront sur l'écran. Puis l'icône du « Verrouillage de la porte » s'éteindra et la porte peut être ouverte.
- Si l'icône de rechargement ne s'allume pas, et l'icône de Verrouillage de porte ne clignote plus, cela indique que la température actuelle est supérieure à 50°C ou vous avez passé le temps de rechargement dans le processus, ce qui indique qu'aucun vêtement ne doit être chargé dans la machine.

Consignes relatives aux programmes

1. Le programme éco 40-60 peut nettoyer normalement du linge en coton sale déclaré lavable à environ 40 °C - 60 °C, ensemble dans le même cycle, et que ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'écoconception.
2. En mode OFF-MODE, la consommation électrique est égale à 0,49W.
3. Les programmes les plus efficaces en termes de consommation d'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et à plus longue durée.
4. Le chargement de la machine à laver domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant pour les programmes respectifs contribuera à des économies d'énergie et d'eau.
5. Utilisation correcte de détergent, d'adoucissants et d'autres additifs. Ne pas appliquer de quantité excessive de détergent. Cela peut affecter négativement les résultats du lavage.
6. Nettoyage périodique, y compris la fréquence optimale, et prévention et procédure anti-calcaire.
7. Le bruit et la teneur en humidité restante sont influencés par la vitesse de rotation: plus la vitesse de rotation est élevée dans la phase de rotation, plus le bruit est élevé et plus la teneur en humidité restante est faible.
8. Le bruit et la teneur en humidité restante sont influencés par la vitesse de rotation: plus la vitesse de rotation est élevée dans la phase de rotation, plus le bruit est élevé et plus la teneur en humidité restante est faible.
9. Informations relatives aux programmes standards :

Programme	Température Sélectionnée (°C)	Capacité nominale (kg)	Température maximale dans le tambour (°C)	Durée du programme (h: min)	Consommation énergétique (kWh/cycle)	Consommation d'eau (litres/cycle)	Reste d'humidité (%)	Vitesse maximale atteinte
Eco40-60 pleine charge	—	7.0	45	3:28	0.690	55.0	51.00	1400
Eco40-60 demi-charge	—	3.5	33	2:42	0.360	40.0	52.00	1400
Eco40-60 1/4 de la charge	—	2.0	24	2:42	0.180	30.0	55.00	1400
20°C	20	7.0	19	1:50	0.220	62.0	55.00	1400
Coton	60	7.0	58	3:49	1.550	62.0	55.00	1400
Mix	40	3.5	45	2:18	0.730	48.0	45.00	1400
Express 15'	40	1.0	40	0:30	0.320	17.0	58.00	800

Les valeurs données pour les programmes autres que le programme éco 40-60 sont uniquement indicatives.

DOMEST 
domestic and professional appliances

**MULTIBRAND
SALES & SERVICES**